

Granby Express

www.granbyexpress.com

tc • MEDIA

5 autres choix de plats

Du 29 juin au 7 septembre 2015

603, rue Principale, Granby
450 777-8030

TRATTORIA DI MIKES
SINCE/DEPUIS 1991

J. Claude
Quintal

VENTE • INSTALLATION • SERVICE
• CLIMATISATION • RÉFRIGÉRATION
• CHAUFFAGE
• GÉOTHERMIE • THERMOPOMPE

ESTIMATION GRATUITE

378-4241

384, RUE PRINCIPALE, GRANBY
R.É.Q. 8103-4126-01

Le Zoo de Granby est LA merveille de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi ont statué les internautes des Cantons-de-l'Est, dans un sondage web réalisé par TC Media. À l'aube des vacances estivales, tour d'horizon des merveilles touristiques de la région.

PAGES 4 ET 5



ZOO DE GRANBY

MERVEILLE TOURISTIQUE DE LA RÉGION

(Photo: TC Media - Romy Quenneville-Girard)

Vos Classées

Parution GRATUITE sur VosClassées.ca
1 866 637-5236

Futur centre aquatique

GRANBY S'ASSURE CONTRE LES DÉPASSEMENTS DE COÛTS

PAGE 3

Martin Laurendeau

UN HABITUÉ DU CHALLENGER

PAGE 6

MARTIN LAURENDEAU

MÉGA VENTE TROTTOIR

Du 15 au 19 juillet 2015

Literie Plus Design

Mélanie Loiselle, propriétaire
19, rue Principale, Granby | 450-991-0600 | literieplusdesign@videotron.ca

ÉPARGNEZ JUSQU'À 60% de rabais!

Habillages de lit | Draps | Nappes
Duvet et oreillers | Serviettes
Accessoires | Rideaux

(Photo: TC Media - Archives)

LE MEILLEUR ENREGISTREUR HD, ENFIN EN TRIO.

TRIO X8 | 89⁹⁵\$
/MOIS*
PENDANT 12 MOIS

UNE AUTRE RAISON DE CHOISIR L'INFINIMENT MIEUX



INTERNET FIBRE HYBRIDE 30

UNE VITESSE DE TÉLÉCHARGEMENT
DE 30 MBIT/S



ILICO

132 CHÂÎNES ET 8 ENREGISTREMENTS HD
EN MÊME TEMPS AVEC UNE CAPACITÉ
DE 305 HEURES D'ENREGISTREMENT HD
AVEC ILICO X8†



LIGNE RÉSIDENTIELLE

APPELS INTERURBAINS GRATUITS
ET ILLIMITÉS AU QUÉBEC, ENTRE
CLIENTS DE LA TÉLÉPHONIE
DE VIDÉOTRON††



**L'INFINIMENT
MIEUX**

VIDEOTRON.COM/TRIOX8

ON S'OCCUPE
DE TOUT, POUR VOUS.

Nous nous chargeons même du
transfert de service auprès de
votre fournisseur actuel.

- Visitez videotron.com
- Composez le 1 88 VIDEOTRON
(1 888 433-6876)

- Trouvez votre magasin : videotron.com/pdv
- Rencontrez un conseiller :
1 855 600-8474

VIDÉOTRON
BELOEIL
Mail Montenach
BROSSARD
Archambault-Brossard
Mail Champlain
Quartier DIX30

GRANBY
Galeries de Granby
LONGUEUIL
Place Longueuil
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINT-HYACINTHE
1050, boul. Casavant Ouest

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
SOREL
274, boul. Fiset

VIDÉOTRON
le superclub
BELOEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BOUCHERVILLE
540, rue d'Avaugour
CHAMBLY
1201, boul. de Périgny

CHÂTEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3698, boul. Taschereau
ÎLE-PERROT
475, boul. Grand

LONGUEUIL
2930, ch. de Chambly
2255, boul. Roland-Therrien
SAINT-BRUNO
1360, boul. Montarville
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINTE-JULIE
2033, rue Principale
VARENNES
2020, boul. René-Gauthier
VAUDREUIL-DORION
585, av. Saint-Charles

* Tarif réel de 89,88 \$/mois pendant les douze premiers mois. Cette offre d'une durée limitée consiste à accorder un rabais de 46 \$/mois pendant les douze premiers mois sur les services de Vidéotron. Cette offre s'adresse aux nouveaux clients Résidentiel de Vidéotron qui s'abonnent à l'Internet Résidentiel, à illico et à la Téléphonie Résidentielle, ainsi qu'aux clients actuels qui ajoutent au moins deux produits parmi l'Internet Résidentiel, illico et la Téléphonie Résidentielle, et qui sont finalement abonnés à ces trois produits. L'offre est conditionnelle à l'abonnement simultané à un forfait Sur Mesure 20 ou plus élevé avec illico, à un accès Internet Fibre hybride 30 ou plus élevé et à la Téléphonie Résidentielle. Le forfait Trio X8 comprend : la Base HD, un forfait Sur Mesure 20, la location de l'illico X8, l'accès Internet Fibre hybride 30, la location du Routeur Wi-Fi nouvelle génération ainsi que la Téléphonie Résidentielle. Le tarif de 135,88 \$/mois s'appliquera à compter du treizième mois. Disponible là où la technologie le permet. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis et peuvent varier selon les régions. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. † Le nombre d'heures d'enregistrement en format SD ou HD peut varier selon le débit des chaînes enregistrées. Le nombre maximal d'heures d'enregistrement est de plus de 305 heures en version haute définition et de 1197 heures en version standard. †† Les appels interurbains gratuits et illimités entre clients de la Téléphonie Résidentielle, Mobile et Affaires s'appliquent aux clients Résidentiel et Affaires de la Téléphonie Résidentielle et/ou de la Téléphonie Mobile LTE ayant Vidéotron comme fournisseur de services interurbains. Les appels doivent être effectués sur le réseau de Vidéotron.

Centre aquatique

Granby fait appel à un économiste de la construction



UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

CONSTRUCTION. Pour la toute première fois, la Ville de Granby s'apprête à embaucher un économiste de la construction pour le projet de centre aquatique. Un service professionnel méconnu que l'on pourrait qualifier d'«assurance contre les dépassements de coûts».

Pour ce premier défi du Bureau de projets dirigé par Daniel Surprenant, la Ville de Granby a choisi d'ajouter un professionnel de plus sur le chantier. «C'est un très gros projet, on veut s'assurer d'une gestion serrée des coûts», résume M. Surprenant. L'estimation de départ fixe la valeur du chantier à 30 M\$.

L'économiste en construction qui se verra octroyer le mandat par appel d'offres sera partie prenante de tous les aspects du projet. «Il vient en support aux deux firmes qui réalisent les plans et devis. C'est un expert en construction capable de reconnaître les meilleures façons d'économiser des coûts», ajoute le responsable du dossier.

Après les chantiers chaotiques de la caserne d'incendie et du centre sportif Léonard-Grondin qui ont entraîné dépassements de coûts et procédures judiciaires, doit-on y voir un désaveu



Granby espère dégager des économies sur le chantier du centre aquatique avec l'embauche d'un économiste en construction.

(Photo TC Media - archives)

envers les firmes de professionnels?

«Ce n'est pas un désaveu, mais une pratique plus pointue et améliorée, répond Daniel Surprenant. C'est un gros chantier. Des centres aquatiques de 30 M\$, on n'en fait pas souvent. La formation d'ingénieur n'est pas précise sur la pratique et les coûts. L'enjeu est toujours le coût et les délais, alors on amène des économies en amont.»

L'économiste sera impliqué dès le processus d'analyse de la valeur. Il sera intégré au *brainstorming* entre architectes et ingénieurs afin d'optimiser la conception du bâtiment.

Cette ressource sera aussi disponible pendant la construction. «Dans les cas litigieux, si on a besoin de travaux supplémentaires, on peut le consulter pour savoir si le prix est réaliste», souligne le directeur du bureau de projets.

ASSURANCE CONTRE LES DÉPASSEMENTS DE COÛTS

Vice-président de l'Association des estimateurs et économistes de la construction du Québec (AEECQ), André Lavoie n'hésite pas à comparer les services de ses membres à une assurance contre les dépassements de coûts.

«L'économiste confirme l'évaluation budgétaire et valide l'estimation avec le projet des

professionnels. On s'assure que l'on développe selon les paramètres convenus au départ», insiste celui qui occupe aussi le poste de directeur des estimations à la Société québécoise des infrastructures.

L'après Commission Charbonneau

De l'avis de Daniel Surprenant, de plus en plus de municipalités font appel aux services d'un économiste en construction. Lui-même aimerait implanter cette pratique à Granby. Une conséquence des révélations de la Commission Charbonneau sur l'industrie de la construction? «Sans aucun doute, c'est sûr que les villes surveillent plus ce que font les professionnels. C'est un œil objectif extérieur», croit-il. Une impression confirmée par le vice-président de l'Association des estimateurs et économistes de la construction du Québec (AEECQ). André Lavoie soutient que l'association reçoit un nombre plus important d'appels de gens qui s'intéressent au travail de la centaine de membres de l'AEECQ. Son pendant

canadien compte environ 1000 membres.

«Dans le reste du Canada, l'économiste est partie prenante dans un projet. Au Québec, on confie les budgets aux professionnels, mais des fois ils ont tendance à être confiants ou optimistes dans leur projet. Il y a très peu de programmes sur l'estimation et les budgets dans les universités pour les architectes et les ingénieurs», compare M. Lavoie en ajoutant que l'École de technologie supérieure offre une bonne formation.

Afin de répondre à la demande croissante, l'AEECQ tente d'accréditer de nouveaux membres, mais les candidats se font rares. «Ça prend des connaissances, une vision plus large de l'économie de la construction. Il faut avoir assez de vécu», indique-t-il.

Enfin je pense à moi...

Les traitements antirides (botox, restylane, perlane, juvéderm, lasers) etc...
Traitement efficace contre la cellulite et le raffermissement de la peau, Venus Freeze
Rajeunissement de la peau du visage, du cou et du décolleté, le SmartXide Co2 fractionnel...

- Liposuccion
- Greffes de cheveux
- Rajeunissement de la peau du visage, du cou ou du décolleté
- Minilift par injection de remplissage
- Augmentation des lèvres
- Varices (par injection ou par laser)
- Couperose (laser)
- Taches brunes (laser)
- Épilation au laser diode ET Forfait disponible
- LumiBel/LumiCleanse

Rajeunir la peau de 10 ans en peu de temps...

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique de Granby vous offre des soins et des traitements à la fine pointe des connaissances scientifiques actuelles et prouvées, et ce, depuis 20 ans, pour vous aider à vieillir en beauté. La prévention a encore bien meilleur goût que l'intervention quand il en est encore possible.

Lors d'une consultation, un programme de rajeunissement facial vous sera proposé selon l'évaluation de l'état de votre visage, tout en respectant votre budget.

Salle d'opération complète sur place

Dr Pierre Courchesne et son équipe!
Directeur médical/omnipraticien

Avertissement: Cette photo est à titre indicatif et informatif, elle ne constitue aucunement une garantie de résultat. Photo: patiente du Centre de Médecine & Chirurgie esthétique.



LA LIPOSUCCION DU NOUVEAU À L'INTERVENTION LA PLUS FRÉQUENTE EN MÉDECINE ESTHÉTIQUE

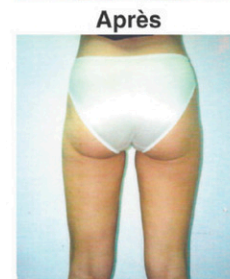
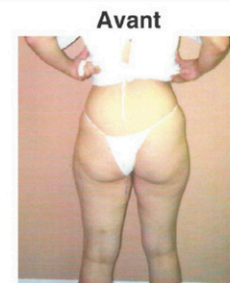
Depuis plus de 25 ans la liposuccion est pratiquée et il ne fait aucun doute que cette technique s'est raffinée au cours des années.

Depuis 2008, celle-ci est pratiquée par infra-sonique, c'est-à-dire par la vibration multidirectionnelle de l'extrémité de la canule d'aspiration. À titre d'exemple, c'est comme les vibrations qui feraient tomber les raisins d'une grappe. Aucun mouvement brusque, grand confort, très peu de bleus et d'enflure et sous anesthésie locale.

Qu'il s'agisse d'un double menton, d'une bosse de bison, des seins chez l'homme ou encore la culotte de cheval, il s'agit d'une technique des plus sécuritaires donnant de très bons résultats et une très grande satisfaction chez nos patients. La plupart du temps, ces amas de gras sont d'origine héréditaire, donc ils ne disparaîtront pas par une diète ou de l'exercice.

Pour ceux et celles qui envisagent une telle intervention, cette technique des plus avancées et sécuritaire est mise à votre disposition à notre centre.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous contacter à Granby au 450-378-0030 ou à Longueuil au 450-677-5533.



Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
398, RUE PRINCIPALE, SUITE 3, GRANBY

Plus de 20 ans d'expérience
Plus de 25 000 patients traités par une équipe de professionnels expérimentés.
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)
450 378-0030 • WWW.ETHETIQUE.QC.CA

20\$^{+tx}
GOLF ET VOITURETTE
TOUT L'ÉTÉ
7 JOURS SUR 7

Après 12 heures, parcours Waterloo et Boivin

GOLF GRANBYST-PAUL.COM
450 378-9848

GOLF WATERLOO.CA
450 539-1055
Réservation obligatoire

Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska

Des merveilles uniques et diversifiées



ROMY QUENNEVILLE-GIRARD
romy.quenneville-girard@tc.tc

MERVEILLES. Sans grande surprise, c'est le Zoo de Granby qui a remporté le titre de merveille de la région. Est-ce en raison de sa notoriété que le Zoo est arrivé devant le Spa Balnea et la Route des Vins? Des explications.

Dans le cadre d'un sondage réalisé auprès des internautes des journaux des Cantons-de-l'Est du groupe TC Media, à savoir quelle était la merveille des Cantons-de-l'Est, le Zoo de Granby a obtenu 14% des votes, se glissant ainsi derrière Foresta Lumina, la sensation de l'heure qui a obtenu près de 37% des votes.

Dix merveilles étaient suggérées aux internautes. Outre le Zoo et Foresta Lumina, on retrouvait dans la liste la Route des Vins, l'Astrolab du Lac-Mégantic, le Vélo-Volant à Sutton, Bleu Lavande, l'Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, l'Escapade Memphrémagog, la Grange Walbridge à Mystic et le Spa Balnea.

Le Spa Balnea et la Route des Vins, respectivement au 4^e et au 6^e rang dans l'ensemble, font partie du top 3 de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska.

LE TOP 3

Avec ses 600 000 visiteurs par année, le Zoo de Granby est la destination la plus populaire dans la région. Même qu'il se retrouve au neuvième rang des destinations les plus achalandées du Québec. Existant depuis 1953, le Zoo a une notoriété bien établie et son rayonnement dépasse les frontières.

Responsable des communications au Zoo de Granby, Hélène Bienvenue estime que les changements apportés dans les infrastructures au cours des dernières années ont rehaussé la qualité des visites et aidé l'appréciation du site. «Le Zoo n'est plus ce qu'il a déjà été. Les gens vivent toute une expérience maintenant. Tout est rassemblé autour du village et séparé par la thématique des continents, c'est très apprécié. Sans oublier les efforts supplémentaires pour améliorer les habitats des animaux», indique-t-elle.

Du côté du Spa Balnea, la directrice marketing, Véronique Messier, a un léger regret de se retrouver derrière le Zoo de Granby. Spa Balnea accueille tout de même 60 000 personnes par année. L'expérience gastronomique, la variété des activités, l'expertise des soins et de la massothérapie ainsi que le dépaysement permettent au Balnea de se démarquer des aires de repos. «Le dépaysement est incroyable. Ici, c'est comme une bulle. On se sent complètement ailleurs. On dirait presque que l'on est dans un autre pays», mentionne Véronique Messier.

Puis la Route des Vins, avec ses 250 000 visiteurs par année, est sans contredit le produit d'appel de la région, lance l'agente de soutien



Le Zoo de Granby est considérée comme la merveille de la région.
(Photo TC Media - Romy Quenneville-Girard)

pour le tourisme et la culture du CLD de Brome-Missisquoi, Annie Larose. «On est rendu avec 21 vignobles ainsi que 90 Amis. Ce sont tous les partenaires, les musées, les restaurants, les hébergements. Ce qui ressort, ce sont les paysages. On peut sillonner près de 140 km de routes autant en voiture qu'en vélo.»

L'OUBLIÉ

Danie Béliveau de Tourisme Cantons-de-l'Est n'a pas été surprise des résultats. «C'est trois-là sont de très bons choix, très différents les uns des autres, dit-elle d'emblée. Le Zoo de Granby on y va pour la qualité de l'expérience».

Elle parle du Spa Balnea comme d'un endroit où il suffit d'aller pour comprendre pourquoi tant de

monde le fréquente. «Et la Route des Vins, c'est le berceau de la viticulture du Québec. On y fait de belles découvertes et il y a 1001 choses à faire», mentionne Mme Béliveau.

Selon elle, la grange Walbridge mériterait des lettres de noblesse. «Ce n'est pas étonnant qu'elle ne soit pas ressortie du lot. Elle n'est pas très connue, c'est aussi surprenant que ça». La Grange Walbridge est située dans le petit village de Mystic. Avec ses douze côtés, la grange est considérée comme un trésor patrimonial unique au Canada.

«Pourtant les éléments uniques, ça fait courir les foules», assure-t-elle. Comme le Vélo volant et Huttopia, tous deux à Sutton.



9^e position

Le Zoo de Granby occupe le 9^e rang des attractions touristiques québécoises les plus populaires en termes d'achalandage. (Source: Guide des vacances du Québec)



Spa Balnea à Bromont est entre autres fréquenté pour son caractère dépayçant. (Photo Gracieuseté - Jimmy Hamelin)

Consultez-nous pour marcher sans douleur!

Profitez d'une clinique à la fine pointe de la technologie afin de demeurer actif cet été.

- 👣 Orthèses Cryos (plus minces, plus efficaces, exclusives)
- 👣 Traitements définitifs des ongles incarnés
- 👣 Traitements rapides des verrues plantaires
- 👣 Soins de pied professionnels
- 👣 Laser pour les ongles (champignons)

Dr Keven Lambert &
Dr Gabriel Beaudoin
Côté, podiatres



400, rue Principale
bureau 201
Granby

450 372-4735 • centrepodiatrielambert.com

Des traitements professionnels et efficaces!



6073314

tc • MEDIA

Granby Express

100, rue Robinson Sud, Suite 127, Granby (Québec) J2G 7L4
Téléphone : 450 777-4515
Sans frais : 1 800 363-4542 • Télécopieur : 450 777-4516
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.granbyexpress.com
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 11 h
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Distribuée par



Vice-président des opérations, Région Est :
Benoit Caron benoit.caron@tc.tc
Directrice régionale, Estrie :
Monique Côté monique.cote@tc.tc
Directeur général Granby/Farnham/Cowansville :
Francis Benoit, poste 3240
francis.benoit@tc.tc
Directeur des ventes :
Benoit Danis, poste 3225
benoit.danis@tc.tc
Conseillers en solutions médias :
Julie Fluet, poste 3223
julie.fluet@tc.tc
Stéphanie Bourbeau, poste 3234
stephanie.bourbeau@tc.tc

Nathalie St-Onge, poste 3231
nathalie.st-onge@tc.tc
Guillaume Lachance, poste 3253
guillaume.lachance@tc.tc
Directrice Support aux ventes :
Nancy Corriveau, poste 3221
Coordonnateurs aux ventes :
Chantal Lacasse, poste 3225
Annick Parent, poste 3329
Éric Dupaul, poste 4229
Roxane Dugal, poste 3322
Réceptionniste :
Jacqueline Noisieux, poste 3221
Directeur régional de l'information,
Montérégie Ouest-Estrie :
Éric Aussant, poste 3229 eric.aussant@tc.tc

Chef des nouvelles :
Éric Patenaude, poste 3227
eric.patenaude@tc.tc
Journalistes :
Ugo Giguère, poste 3230 ugo.giguere@tc.tc
Ghyslain Forcier, poste 4223 ghyslain.forcier@tc.tc
Romy Quenneville-Girard, poste 3245
romy.quenneville-girard@tc.tc
Journaliste Web :
Stéphanie MacFarlane, poste 3237
stephanie.macfarlane@tc.tc
Courriel rédaction : redaction.express@tc.tc
Contrôleur Régional, Région Sud :
Bill Miconiatis bill.miconiatis@tc.tc

Coordonnatrice de production : Rose Audette
rose.audette@tc.tc
Infographie : Le Centre d'Excellence en Édition Multiplateforme
Impression : Transmag
Distribution : Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Estrie
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C
www.medias-transcontinental.com
Président : François Olivier, intérim
TIRAGE : 41 852 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal GranbyExpress.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage

à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le GranbyExpress.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



LES MERVEILLES DU QUÉBEC

Dame nature pèse gros dans la balance



Beau temps, mauvais temps, le Spa Balnéa accueille des visiteurs. (Photo Gracieuseté - Martin Laporte)

**ROMY QUENNEVILLE-GIRARD
ET JOËLLE BERGERON**

romy.quenneville-girard@tc.tc

MERVEILLES. La météo joue un rôle important dans le choix de destination vacances des Québécois.

Pour 66,3 % des Québécois, la météo est un facteur d'influence presque aussi important que la qualité du produit et de la programmation (76,6 %) pour planifier une activité touristique, révèle une enquête réalisée par la firme de recherche marketing TNS pour le compte de la Société des attractions touristiques du Québec (SATQ) et de Festivals et événements Québec (FEQ).

Quelque 3 000 Québécois ont été sondés.

Des prévisions météorologiques peu clémentes entraînent un changement de décision sur les projets d'activités extérieures dans 80 % des cas, souligne l'étude. Près de 40 % des répon-

dants reporteront l'activité touristique à une prochaine fois et 11 % l'annuleront carrément.

PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CORNES

Au Zoo de Granby, on planifie l'espace publicitaire sur le site de Météo Média en fonction de la température. «Lorsqu'il fait beau, on voit notre publicité en bannière, explique Hélène Bienvenue responsable des communications.

Beau temps mauvais temps, le Spa Balnéa accueille ses visiteurs. «L'hiver, c'est fréquent de voir des skieurs aboutir ici parce qu'il fait trop froid. Les gens recherchent le confort. Même chose lorsqu'il pleut, le climat est apaisant et nous

avons plusieurs bâtiments où les gens peuvent s'abriter», avance la directrice marketing, Véronique Messier.

**Dossier complet au
www.granbyexpress.com**



INSPECTION VACANCES Incluant changement d'huile

69⁹⁵\$

en 40 points

- Inspection du système d'échappement
- Inspection de la suspension et direction
- Inspection visuelle du système de freins
- Vérification de l'éclairage
- Vérification des filtres et courroies
- Vérification des liquides
- 5 litres d'huile maximum, 5w20 et 5w30
- et plus !

Concours : Roulez en beauté tout l'été
Rendez-vous sur notre page

Participez - Aimez - Partagez



Alexandre, Mikaël, Gaétan, Nathalie, Martin (propriétaire)

Pour votre sécurité routière ou pour une inspection préventive
Visitez notre site web pour trouver nos ateliers

Auto Value

Centre de Service Certifié

GARAGE MARTIN AUCLAIR INC.
240, rue York, Granby
450 375-5005

*Comprend un maximum de 5 litres non synthétiques 5W-20, 5W-30 ou 10W-30. Supplément pour les véhicules diesel et ceux de 3/4 tonne et plus.



6317459

Famili-Fête!



15 août 2015
de 10h00 à 18h30

Venez vous amuser avec toute la famille!



30 Jeux gonflables géants
À ne pas manquer!

Billets en vente aux endroits suivants :

AU GRAND BAZAR LA SOURCE
DU SPORT
Granby

IGA EXTRA GAOUETTE
Granby

METRO PLOUFFE
Granby - Bromont - Farnham

IGA EXTRA ST-PIERRE ET FILS
Granby

SPORTS EXPERTS
Granby - Bromont

PRÉVENTE DE BILLETS

AU KIOSQUE DE FAMILI-FÊTE
ET BOOTCAMP LORS DE L'ÉVÈNEMENT
DE LA FÊTE DES MASCOTTES
DU 15 AU 19 JUILLET 2015

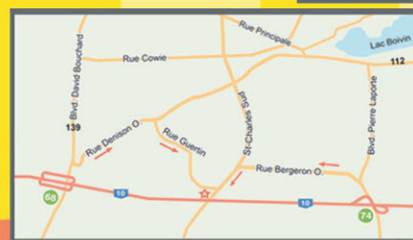
BÉNÉFICIEZ D'UN RABAIS
DE PLUS DE **30%**

Taureau mécanique,
VTT électriques
Tyrolienne, Trampoline,
Mini-ferme,
Mascottes, Maquillage
Cantine sur place,
Barbe à papa
et encore plus...

prévente
Enfants 7,50\$

(prévente seulement passe familiale 2 enfants 2 adultes: 20\$)
à la porte Adulte: 5\$ Enfant: 10\$
Argent comptant seulement
Aucun guichet automatique sur place
non remboursable

familifete.com



1236, rue Saint-Charles Sud, Granby, Qc. J2J-0L6



* En cas de pluie, les activités seront remises au 16 août 2015, sinon au 22 août 2015.
Nous vous invitons, dès la veille, à visiter notre site web pour vous assurer de la tenue de l'évènement.

** Pour vous procurer des billets en pré-vente; présentez vous au Carrefour St-Charles Sud à Granby les lundis, mercredis ou jeudis entre 9h00 et 16h30 ou appelez au 450-361-1838

Martin Laurendeau, un habitué de Granby



GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

PERSONNALITÉ. Martin Laurendeau aura une double mission dans le cadre de son passage au Challenger de tennis de Granby. En plus de s'installer en bordure des courts du club de tennis Saint-Luc pour épier les moindres coups droits et volées de l'élite tennistique du pays, le capitaine de l'équipe canadienne en Coupe Davis assumera la présidence d'honneur de la 20^e édition, du 18 au 26 juillet. *Granby Express* s'est entretenu avec un des artisans de la montée en flèche du tennis «made in Canada» sur la scène mondiale.

Ce n'est pas la première fois que Martin Laurendeau est pressenti par l'organisation du Challenger de Granby pour occuper ce rôle. Les éléments tombaient toutefois tous en place pour que le rendez-vous se concrétise cette année. «Quand on se fait offrir un tel honneur, c'est difficile de refuser. Les organisateurs m'avaient dans leur mire depuis plusieurs années, mais avec les nombreux voyages, la Coupe Davis, c'était difficile de coordonner le tout. Ça tombait mieux cette année», explique-t-il en direct de Belgique, où le Canada s'apprête à jouer les quarts de finale en Coupe Davis justement.

L'entraîneur qu'il est devenu a d'abord foulé les courts du circuit professionnel pendant huit

ans, lors des décennies 1980 et 1990 (1986-1993). Son meilleur classement l'aura mené à percer le top 100 mondial, au 90^e rang en 1988. Ses années en tant que joueur, en simple ou en double, l'auront conduit jusqu'aux tournois du Grand Chelem atteignant notamment le 4^e tour sur le ciment du US Open, et le 3^e tour sur le gazon anglais de Wimbledon.

L'ÉVOLUTION DE GRANBY

Outre son passage comme joueur, à l'époque où le tournoi était disputé à Montebello, le natif de Montréal est un habitué de l'événement granbyen. «J'y suis venu chaque année et je l'ai vu évoluer, avec tous les bénévoles impliqués. C'est un bel honneur de partager cela avec ceux qui ont mis tout leur cœur et tous les efforts pour en faire ce qu'il est aujourd'hui. J'y ai vécu de beaux moments, entre autres le fait de voir Dancevic triompher à trois reprises, dont une fois à 18 ans.»

L'apport d'un tournoi comme Granby, qui a vu défilé dans un passé pas si lointain les Milos Raonic, Vasek Pospisil et Eugenie Bouchard, ne fait plus de doute pour la relève qu'il entraîne. «C'est un plus de pouvoir compter sur un tournoi international dans notre cour. Non seulement il est important pour nos joueurs, mais aussi pour le public, qui les voit évoluer dans une compétition de cette envergure. C'est aussi crucial pour les entraîneurs, qui sont à même de voir où en est rendu le tennis international, de se mettre à jour et d'y avoir des références.»



Martin Laurendeau s'amènera à Granby en tant qu'entraîneur et président d'honneur du Challenger de Granby.

(Photo TC Media - Ghyslain Forcier)

COUPE DAVIS

Martin Laurendeau en est à une douzième année comme capitaine de la sélection canadienne de Coupe Davis, ce qui est considéré comme une éternité dans les sphères tennistiques. Sous sa gouverne, l'équipe canadienne a pu accéder au Groupe

mondial en 2011, grâce à des triomphes en Équateur et en Israël.

Les performances de sa troupe permettent de tirer le tennis canadien vers l'avant. L'entraîneur, dans son flegme habituel, redirige habilement les éloges vers son équipe. «Je suis très fier du cœur de l'équipe. Elle a travaillé fort et nous avons eu des guerres de tranchées dans certains pays où il était difficile de jouer. C'est le fruit de leur labeur. C'est eux qui récoltent ce qu'ils ont semé. Les joueurs ont sacrifié beaucoup de semaines de leur calendrier pour arriver à cet objectif et tout le mérite leur revient.»

Le Canada aura fort à faire au cours des prochains jours en Belgique. Il doit se débrouiller sans les services des deux plus hauts classés au Canada, Milos Raonic et Vasek Pospisil. Ces derniers ont dû déclarer forfait à cause de blessures. Les matchs s'installeront sur la terre battue du parc Sportpark Krokodiel, à Ostende, du 17 au 19 juillet. L'équipe gagnante croisera le fer avec les Serbes ou les Argentins, en septembre.

L'équipe canadienne peut déjà compter sur Daniel Nestor, Frank Dancevic et Filip Peliwo. C'est Adil Shamasdin qui a été sélectionné par le capitaine pour rivaliser contre les Belges, prenant ainsi la place de Pospisil. Dancevic et Peliwo débarqueront ensuite à Granby. Malgré cette deuxième présence en quart de finale en 25 ans en Coupe Davis, Laurendeau souhaite mener son équipe encore plus loin. «Il faut continuer de viser plus haut. Notre prochain objectif, c'est de faire une finale.»



Vive l'été !

Profitez de la belle saison grâce à des offres de location et de financement exceptionnelles.

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ

Luxe. Certifié. Accessible.



Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP

GLA 250 4MATIC 2015
PRIX TOTAL: 39 615 \$*

Taux à la location 3,9 %** Bail de 45 mois	Paiements mensuels 438 \$** Versement initial 2 995 \$	Crédit en argent de 1 000 \$† inclus
---	---	---

*Taxes en sus

ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015
PRIX TOTAL: 64 615 \$*

Taux à la location 3,9 %** Bail de 39 mois	Paiements mensuels 758 \$** Versement initial 5 995 \$	Crédit en argent de 1 000 \$† inclus
---	---	---

*Taxes en sus



Mercedes-Benz
Le meilleur, sinon rien.

Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 • ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015. Véhicules montrés ci-dessus : GLA 250 4MATIC 2015 avec Ensembles Haut de gamme et Extra haut de gamme et jantes en option/ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015 avec Ensemble Phares Bi-Xénon en option, pour un prix total de 46 115 \$/65 615 \$. Le prix total du GLA 250 4MATIC 2015 annoncé/du ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015 annoncée est de 39 615 \$/64 615 \$, et comprend le PDSF de 37 200 \$/62 200 \$, plus les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 55,49 \$. Offres de location et de financement basées sur les véhicules annoncés et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Exemple de location basé sur un bail de 45/39 mois, un taux annuel de location de 3,9 %/3,9 % et un PDSF de 37 200 \$/62 200 \$. Paiements mensuels de 438 \$/758 \$ avec versement initial ou reprise équivalente de 2 995 \$/5 995 \$, plus dépôt de garantie de 450 \$/800 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Obligation totale : 23 155 \$/36 357 \$. Kilométrage limité à 18 000/18 000 km par an (0,20 \$/0,30 \$/km supplémentaire). †Crédit en liquide de 1 000 \$ inclus dans le paiement de location annoncé. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre offre. Les offres prennent fin le 31 juillet 2015.

Tous en guerre contre l'herbe à poux!

UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

ALLERGIE. Le nez qui coule, les yeux qui piquent et même des difficultés respiratoires font partie des symptômes qui accablent les individus allergiques à l'herbe à poux. Environ 18% de la population serait incommodée par le pollen de cette plante indésirable.

Granby a été désignée «ville hôte» de la Campagne provinciale d'arrachage de l'herbe à poux. Pour Dominique Massie, directrice générale de l'Association pulmonaire du Québec (APQ), la municipalité est l'exemple à suivre.

Sur son territoire, Granby a adopté un règlement qui oblige tous les propriétaires (résidentiel, commercial, industriel) à arracher ou couper l'herbe à poux. Le Ville a aussi muni ses balais de rue de brosses spéciales qui arrachent les herbes. Ses employés procèdent aussi à l'arrachage sur les terrains publics et les terrains vagues.

Déjà 14 autres municipalités du Québec ont emboîté le pas à la campagne d'arrachage. Notons entre autres Montréal, Boucherville et Victoriaville parmi les plus grandes. D'autres annonces sont à prévoir à Trois-Rivières, Repentigny et Sherbrooke entre autres.

L'APQ espère créer un effet de mobilisation. «Plus les gens s'y mettent,



Serge Drolet et Dominique Massie invitent tout le monde à faire un geste simple et arracher les plants d'herbe à poux qui se retrouvent sur leur terrain. (Photo TC Media - Ugo Giguère)

plus l'impact sera grand et plus l'été sera agréable», souligne Mme Massie. L'herbe à poux ou l'ambrosia pousse principalement dans le sud du Québec. La période critique de pollinisation s'étend de la mi-juillet à la mi-août.

On recommande de procéder à l'arrachage deux fois en juillet et en août. «Un plant peut contenir jusqu'à 40 000 graines, alors même si on l'arrache il va en pousser un autre», prévient

Passible d'une contravention

Comme le règlement municipal oblige tout propriétaire à couper ou arracher l'herbe à poux, la négligence peut être passible d'un constat d'infraction. Tout au long de la période estivale, la patrouille verte va ouvrir l'œil au cours de sa tournée.

Si les patrouilleurs trouvent un plant d'ambrosia, ils laissent un accroche-porte à l'intention du propriétaire pour l'informer d'arracher de couper les herbes indésirables. «Il va revenir 48h plus tard pour constater que c'est fait. Si ce n'est pas fait, ça peut entraîner une contravention», indique Serge Drolet.

le coordonnateur en environnement de la Ville de Granby Serge Drolet.

Pour contrer l'éternel recommencement, Dominique Massie suggère de semer du gazon partout où vous arrachez un plant d'herbe à poux. «C'est une plante qui déteste la compétition», note-t-elle.

COMMENT RECONNAÎTRE L'HERBE À POUX?

- Ses feuilles sont découpées, semblables à celles de la carotte.
- Les fleurs sont jaune verdâtre groupées en épis au sommet de la tige
- Mesure entre 10 cm et 1,5 m

PRÉVENTION SUICIDE
450.375.4252
1 866 APPELLE

Ce qu'ils en disent:

« Pour une fois, on peut intervenir sur le préventif et éviter le curatif. On améliore la qualité de vie des gens par une action facile que l'on peut faire. »
Jean-Luc Nappert, conseiller municipal responsable de l'environnement à la Ville de Granby.

« Il y a un impact sur le système de santé, ça engorge les urgences, mais c'est assez facile d'améliorer la situation. On a un moyen qui ne coûte rien et qui est efficace. On sait quoi faire et c'est tellement simple. »
Lorraine Deschênes, CIUSSS de l'Estrie - CHUS

WATERLOO EN BREF

Nouveautés au parc Robinson

Le parc Robinson, situé sur la rue Mario à Waterloo, subira une cure de jeunesse. Cet automne, de nouveaux modules pour les 18 mois à 12 ans seront installés. La Ville dépensera 77 000\$ pour cette mise à jour. Le parc à chien et les exercices y seront ensuite déménagés.

ARCHITECTURE DE LA NOUVELLE CASERNE

L'architecte granbyenne Caroline Denommée a obtenu un contrat de 24 995,57\$. Elle a le mandat de concevoir et de préparer les plans préliminaires. Cette étape permettra ensuite à la Ville de Waterloo d'effectuer les tests de portance du sol de l'édifice de la rue Bernard. Cela déterminera si Waterloo peut y installer ou non le quartier général de son Service de sécurité incendie.

Touskiram

Les élus de Waterloo demandent la compréhension des pêcheurs la fin de semaine du 25-26 juillet. Le Rendez-Vous Touskiram se tiendra au lac Waterloo. Pour des raisons de sécurité, les grosses embarcations, qui ont besoin de la rampe pour être mises à l'eau, ne seront pas

permises sur le lac Waterloo. Les kayaks seront toutefois permis à partir de la plage.

1 000\$ POUR UN VIEUX CAMION

Le camion-échelle du Service de sécurité incendie de Waterloo, un modèle 1963, a été vendu au coût de 1 000\$. L'acheteur, un propriétaire de camping de la région, l'utilisera comme jeu d'eau. Rappelons que le bolide a été mis à la retraite l'automne dernier. Il ne répondait plus aux critères de sécurité. Waterloo est en processus pour acquérir un nouveau camion.

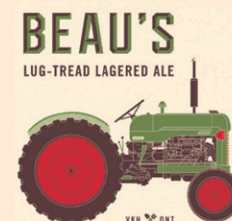
Achat de deux terrains

Waterloo a procédé à l'achat de deux terrains de la rue Star au coût de 95 000\$ (plus taxes). Les deux surfaces, qui totalisent 2 091,5 mètres carrés, se juxtaposent à la plage. «C'est un emplacement stratégique», soutient Pascal Russell, le maire de Waterloo. Cette dépense, qui n'était pas prévue au budget, sera payée à même le surplus accumulé. «Les infrastructures de la Ville sont là. La ville n'a aucune servitude sur ce terrain. Si le propriétaire voulait bâtir, la ville aurait été forcée de déplacer les infrastructures. Ces travaux étaient évalués à plus de 300 000\$», expose M. Russell.

CHRONIQUE BIÈRE avec Jasen Gaouette

LUG TREAD - Brasserie Beau's

CAPSULE DE GOÛT : blonde douce
BIÈRE: lug-tread
BRASSERIE : Beau's brewing co.
ALC: 5.2 %
LIEU: Vankleek hill, Ontario



voltige, où chaque lampée est un concerto pour les papilles, c'est une bière sans prétention, bonne pour toutes occasions.

Vous aimez? Vous aimez aussi : Blonde de l'anse, microbrasserie Pit caribou, la Pitoune, microbrasserie Le trou du diable.

Les bières de la microbrasserie Beau's en Ontario sont depuis peu disponibles au Québec et le zythophile en vous se doit de s'en réjouir. Ouverte depuis 2006, cette brasserie artisanale appartenant à la famille Beauchesne mijote des produits inspirés d'une qualité irréprochable et biologique de surcroît.

Cette semaine je m'attarderai sur leur ambassadrice, une jolie fusion entre ale et lager, la lug-tread. Blonde paille translucide avec un nez floral et malté. Mince en bouche, son effervescence est constante mais modérée. Le biscuité du grain et le piquant de la levure rappellent une pilsner typique avec une note de foin et de fleur. Tout est bien balancé, désaltérant, élégant et rustique. Loin d'une bière de dégustation de haute



Jasen Gaouette, co-prop.



IGA Gaouette
extra

40, rue Évangéline, Granby
450 378-4447

Fusillade à Marieville

Daniel Massé en «visite» à Roxton Pond



Claudette Chaput et Roland Dumaine ont discuté avec Daniel Massé quelques heures après la fusillade. (Photo: TC Media - Stéphanie Mac Farlane)

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@tc.tc

FAITS DIVERS. Daniel Massé, l'auteur de la fusillade de Marieville, retrouvé sans vie dans sa voiture à Roxton Pond, se terrait dans le secteur depuis la soirée du 8 juillet.

L'homme de 59 ans a rendu visite à Claudette Chaput, qui réside sur le chemin Chaput, de 20h30 à 21h45. La fusillade a eu lieu vers 17h45 à Marieville, à une cinquantaine de kilomètres de là.

Il était intoxiqué, croit-elle. «Il est venu nous conter des histoires. Il était dans la brume», raconte Roland Dumaine, un ami de Claudette Chaput.

Rien ne laissait présager, mercredi soir, que Daniel Massé avait tué deux hommes quelques heures auparavant, soutient Mme Chaput. «Ça m'a surpris. Je n'aurais jamais pensé ça», dit-elle. D'après les témoins, Daniel Massé aurait passé la nuit dans le secteur.

En voyant aux nouvelles jeudi avant-midi que Daniel Massé était recherché par la police, M. Dumaine, est retourné chez Mme Chaput pour l'avertir. C'est à ce moment qu'il a localisé la voiture de Massé dans une entrée de cour d'un chalet. Ils ont communiqué avec la police.

Claudette Chaput n'avait pas vu Daniel Massé depuis un an. Massé courait les encans agricoles avec le frère de la dame.

Daniel Massé était «un révolté de la vie» - un voisin

ANNABELLE BAILLARGEON
annabelle.baillargeon@tc.tc

Le présumé tireur de Marieville Daniel Massé «menait une vie de chien et il en voulait à tout le monde», confie Joe M. -qui a voulu taire son nom de famille-, une connaissance et propriétaire d'une maison voisine de celui qui a

abattu deux hommes avant de s'enlever la vie.

Massé a habité dans une maison délabrée de la rue Principale Ouest à Saint-Paul-d'Abbotsford quelques années. Il a ensuite emménagé dans une roulotte installée sur les lieux de la fusillade à Marieville. Daniel Massé vivait seul et ne travaillait pas. Lui et Joe M. se côtoyaient à l'occasion, depuis 45 ans.

Croquez dans la vie

Robert Cabana d.d. Retrouvez vos dents de jeunesse avec de solides prothèses sur implants dentaires
CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE

• PROTHÈSE DE PRÉCISION ET SUR IMPLANTS

• FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

VOICI NOTRE ÉQUIPE DE DENTISTE GÉNÉRALE POUR MIEUX RÉPONDRE À VOS DEMANDES. RENDEZ-VOUS EN SOIRÉE DISPONIBLE.

Dr. Yasmine Zeinou-Fyaz
Dentiste

Nathalie Gagnon
Hygiéniste dentaire

PLUS DE 12 000 PROTHÈSES RÉALISÉES

Consultez une équipe de plus de 38 ans d'expérience! **450 372-6511**

114, rue St-Charles Sud, Granby
www.robertcabana.com

POUR SES 20 ANS

Eggsquis

VOUS DIT

Merci!

GAGNEZ UN VOYAGE À

PARIS

ET PLUSIEURS PRIX INSTANTANÉS!

Participez dans l'une de nos 37 succursales

Merci eggsquis.com

En collaboration avec **clubvoyages**

PROMOTION

26,50\$

+ tx

7 jours sur 7 à partir de 15 h

*Offre valide pour la saison 2015, taxes en sus. Certaines restrictions s'appliquent.

Les VERTS sont toujours PLUS VERT à vivez

OWLS HEAD QUÉBEC

PROFITEZ DE NOS PAYSAGES EXCEPTIONNELS!

RESTAURANT

Notre restaurant est ouvert au public à partir de 7 h am, 7 jours sur 7.

Randonnée pédestre offrant un parcours en boucle de 12 km.

ACHETEZ EN LIGNE ET ÉPARGNEZ JUSQU'À

25%

OWLSHEAD.COM

RÉSERVEZ EN LIGNE : owlshead.com 1 800 363-3342

vous cherchez un véhicule
USAGÉ

Pour un service rapide



1-855-429-2516



WWW.USAGEBD.COM

2009 ACURA TL PREMIUM



99 763 KM
STOCK: A0785A

15 998\$

2015 TOYOTA CAMRY XLE NAVIGATION



23 393 KM
STOCK: 15233A

27 488\$

2013 ACURA RDX PREMIUM



43 381 KM
STOCK: A0766

31 988\$

2010 MAZDA 6 GT



97 747 KM
STOCK: 15097A

9 988\$

2011 BMW X5



105 535 KM
STOCK: A0586

35 888\$

2006 ACURA TL



86 623 KM
STOCK: 15181A

10 998\$

2012 TOYOTA SIENNA CE



72 265 KM
STOCK: A0694

20 888\$

2011 MERCEDES-BENZ B CLASS



66 881 KM
STOCK: A0794

14 994\$

2011 JEEP GRAND CHEROKEE OVERLAND



68 913 KM
STOCK: A0626

27 888\$

2012 ACURA MDX



86 732 KM
STOCK: A0308

35 488\$

2013 MAZDA 3 SPORT GX



16 634 KM
STOCK: 14970A

14 999\$

2011 HYUNDAI SONATA GLS



60 062 KM
STOCK: F1172

11 999\$

2010 HYUNDAI VERACRUZ GLS



61 130 KM
STOCK: F1193

14 999\$

2012 HYUNDAI ACCENT GL



100 265 KM
STOCK: 15484A

10 999\$

2012 HYUNDAI ACCENT GL



90 940 KM
STOCK: 15365A

9 999\$

2009 KIA SPORTAGE LX



72 507 KM
STOCK: 15379A

9 999\$

2010 HYUNDAI ACCENT



99 933 KM
STOCK: 15504A

5 399\$

2010 HYUNDAI GENESIS COUPÉ



98 846 KM
STOCK: 15418B

12 999\$

2014 SUBARU FORESTER AWD



29 704 KM
STOCK: F1205

25 798\$

2013 HYUNDAI TUCSON GLS



57 850 KM
STOCK: F1204

18 999\$

2009 DODGE JOURNEY



112 824 KM
STOCK: F1203

9 899\$

2009 HYUNDAI ACCENT



79 886 KM
STOCK: 15-0540A

5 995\$

2011 CHEVROLET CRUZE LTZ



114 972 KM
STOCK: 15-0554A

12 499\$

2011 MAZDA 3



72 980 KM
STOCK: 15-0563B

10 994\$

2012 FORD FOCUS



98 348 KM
STOCK: G0314

11 994\$

2012 CHRYSLER 300 LIMITED



99 238 KM
STOCK: G0308

18 399\$

2012 CHRYSLER 200 LX



65 659 KM
STOCK: 15-0383A

12 495\$

2012 MAZDA 6 GS



37 686 KM
STOCK: 15-0099A

14 994\$

2008 CHEVROLET COBALT LT



38 924 KM
STOCK: 15-0446A

7 391\$

2009 ACURA MDX



111 273 KM
STOCK: 15-0386A

23 391\$

2011 CHEVROLET EQUINOX



69 479 KM
STOCK: 15-0358A

14 901\$

2008 TOYOTA FJ CRUISER JLX



145 164 KM
STOCK: G0268A

18 994\$



LE GROUPE
Bernier
Daigle

**2^e et 3^e chance
au crédit**



Acheter local, c'est profitable pour tout le monde

À n'en pas douter, la vente-trottoir apporte des retombées économiques non négligeables pour la municipalité de Granby. En 2014, près de 100 000 personnes se sont déplacées pour participer à la chasse aux aubaines ainsi qu'au festival des Mascottes... et c'est environ 25 % d'entre eux qui proviennent de l'extérieur!

Au départ, l'événement ne comprenait que la braderie ; il avait donc une visée uniquement commerciale. Puis, au fil du temps, le Festival des Mascottes est venu s'y greffer... il y a maintenant de cela 30 ans!

La fête constitue une action concrète pour favoriser l'achat local. Il projette également une image de famille, un aspect fondamental puisque la municipalité de Granby souhaite devenir une destination touristique familiale.

Afin de profiter pleinement de l'événement, un grand nombre de touristes restent plusieurs jours dans la région de Granby. Ces derniers profitent donc des différents commerces et restaurants, mais également des maisons d'hébergement et des hôtels à proximité.

D'une année à l'autre, l'événement acquiert en popularité. « Le comité organisateur travaille ardemment pour apporter des nouveautés à chacune des éditions, justement pour attirer le plus de monde possible », explique Pierre Breton, président de CommerceTourisme Granby Région.

D'après les commerçants, la vente-trottoir leur rapporte autant que la période des fêtes! « Ils liquident leur inventaire de la saison et offrent des bonnes aubaines très intéressantes pour les visiteurs. Plusieurs restaurants agrandissent même leurs terrasses pour que le plus de gens possible puissent profiter de la rue principale », indique-t-il.



30^e ANNIVERSAIRE DU FESTIVAL DES MASCOTTES

Le Festival des Mascottes constitue une énorme rencontre familiale : la rue principale devient piétonnière du 15 au 19 juillet. Il s'agit de la plus grande fête du genre dans les Cantons de l'Est! Il n'est donc pas étonnant que les gens se déplacent en masse pour y jeter un coup d'œil!

D'ailleurs, la quasi-majorité des activités

durant les festivités sont gratuites. En effet, rares sont les fois où les citoyens peuvent participer gratuitement à un événement dans la région. « Je pense que c'est quelque chose que les gens apprécient énormément. De mon côté, je trouve cela vraiment indispensable que ce soit une activité égalitaire pour l'ensemble de la population. Voilà toute la beauté du festival! », confie Pierre Breton.





Centre Visuel
Lise Duchesne, O.O.D.

LE PLUS GRAND CHOIX DE LUNETTES SOLAIRES EN RÉGION!






et plus encore!

VENEZ NOUS VOIR!

53, Drummond, Granby | 450 777-3372



Concours GAGNE TA LOGE

Grands prix
2 LOGES POUR 16 PERSONNES AVEC ACCÈS VIP AU TERRAIN ET RENCONTRE AVEC LES JOUEURS APRÈS LE MATCH
VALEUR DE 8 000 \$ CHACUNE

Prix secondaires
75 PAIRES DE BILLETS POUR LES MATCHS DES ALOUETTES À DOMICILE
VALEUR DE 88 \$/PAIRE



2 HOT-DOGS RÉG. VAP. **gratuits**
À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUELLE POUTINE DE FORMAT RÉGULIER OU GRAND, À PRIX RÉGULIER

TRIO HAMBURGER FRITE RÉG. ET PEPSI 20 OZ **5.49\$** -TAXES

INSCRIS-TOI AU VALENTINE.CA OU AU FACEBOOK.COM/VALENTINEQC

FIÈRES PARTENAIRES



LE CONCOURS PRENDRA FIN LE 30 AOÛT 2015. LE TIRAGE AURA LIEU LA SEMAINE DU 1ER SEPTEMBRE. RÉGLEMENTS DISPONIBLES SUR DEMANDE.

valentine A GRANBY

valentine M GRANBY



Centre de formation
en médecines alternatives
de Granby
École reconnue FQM

Prochaines sessions septembre 2015

Informez-vous des différents COURS OFFERTS:

- MASSOTHÉRAPIE
- KINÉSITHÉRAPIE
- DRAINAGE LYMPHATIQUE
- RÉFLEXOLOGIE
- HOMÉOSTASIE ÉNERGÉTIQUE
- ETC

19, rue Brébeuf, Granby
450 777-1220
www.cfmag.com



Fête des Mascottes : une 30^e édition... et une foule d'activités!

La 30^e édition de la Fête des Mascottes et des personnages animés se déroulera du 15 au 19 juillet, au centre-ville de Granby! La rue principale deviendra donc un lieu convivial, où les tout-petits et les plus grands pourront tous festoyer ensemble!

Voilà déjà trois décennies que les gens se déplacent en masse pour assister à ce festival majeur et unique en son genre, qui concilie vente-trottoir et défilé des mascottes.



Cette année, les enfants pourront faire la fête avec une soixantaine de mascottes! La rue principale accueillera également amuseurs publics, ateliers de bricolage, maquilleuses, balades en train et spectacles d'artistes locaux sur trois différentes scènes. Des aires de jeux gonflables seront même aménagées, devant l'Église St-Georges, ainsi qu'au parc Miner.

La grande nouveauté de l'édition 2015: la Maison des mascottes! Les curieux pourront découvrir, gratuitement, l'habitat des toutous géants; la maisonnée sera située à la Place Johnson. «C'est comme se demander où habite le père Noël. C'est identique pour nos mascottes», confie de l'Agence Lion et organisateur officiel de la fête, Frédéric Laflamme. Plus concrètement, la Maison des Mascottes est composée de quatre pièces démesurées: salon, cuisine, chambre à coucher et salle de jeux. Les meubles et les accessoires sont également en format géant! La demeure, qui peut accueillir jusqu'à 200 visiteurs, sera évidemment de retour dans les prochaines éditions!

Un spectacle par jour sera présenté aux enfants, à partir de 13 h 30, sur la scène principale. Fredo le Magicien, Brimbelle chante la ferme, Alexo et Bisha, Mission Pyramique offriront des prestations.

De plus, les trois soirées thématiques sont de retour: le 15 juillet, place à la soirée bonbons et sucreries, le 16 juillet l'heure est au pyjama party et le 17 juillet, c'est le défilé tout en lumière qui animera le centre-ville.

Puis, le 19 juillet, la matinée est dédiée à la sixième édition du déjeuner magique. Dès 10 h 30, une vingtaine de mascottes seront présentes sous le chapiteau des À-côtés du Palace pour le traditionnel brunch.

La programmation complète est disponible au www.fetedesmascottes.ca.



Couleurs urbaines
SYMPOSIUM EN ARTS VISUELS DE GRANBY
31 JUILLET
1-2 AOÛT
2015
18^e ÉDITION



PORTE-PAROLE
FRANÇOIS TROTTIER
EXPOSITION
« AU FIL DU TEMPS »
CHEZ BORÉART
31 JUILLET AU 23 AOÛT 2015



- 1 MADELAINÉ CARON (QUÉBEC) PRIX DU COMITÉ
- 2 SARAH FECTEAU (GRANBY) MEMBRE DE LA PALETTE D'ART
- 3 CHRISTINE CLAVEAU (SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE) PRIX DU PUBLIC
- 4 CARMEN CARON (WATERLOO) MEMBRE PALETTE D'ART

AU COIN DES RUES SAINT-ANTOINE ET NOTRE-DAME



>6318147

VOUS VENEZ DE DÉMÉNAGER?

Vous aimeriez refaire certaines plate-bandes? Qu'est-ce que vous pouvez planter? Venez nous voir ou prenez un rendez-vous avec un conseiller en aménagement, composez le 450-379-5777 ext 351.

Venez profiter **FESTIVAL DE FLEURS VIVACE**
PLUSIEURS VARIÉTÉS: MARGUERITES, HÉMÉROCALLES STELLA DE ORO, ROSES TRÉMIÈRES, LAVENDES, ECT.

EN SPÉCIAL À
9.99\$

GROS
PLANT DE
2 GALLONS

**PÉPINIÈRE
ABBOTSFORD**

450 379-5777
605 Principale,
St-Paul-d'Abbotsford



Fête des Mascottes : nos cinq suggestions !

ÉVÈNEMENT. La 30e édition de la Fête des Mascottes débute aujourd'hui (15 juillet). La rue Principale à Granby dénombrera une soixante de toutous géants durant ces cinq jours de festivités. Outre les chouchous poilus, que réserve cette 30e édition ? La rédaction a dressé une liste de cinq activités à ne pas manquer.

5- LE DÉJEUNER MAGIQUE DU DIMANCHE

C'est l'occasion pour les amateurs de mascottes d'avoir un contact intime et privilégié avec elles. Le 19 juillet, à partir de 10 h 30, une vingtaine de mascottes seront présentes sous le chapiteau des À-côtés du Palace pour un brunch «magique». Il y a aura du maquillage, des amuseurs publics et d'autres surprises. 15 \$ par personne. Réservation au 450-770-7075.

4- LES SPECTACLES D'APRÈS-MIDI

Tous les jours, à 13 h 30, un spectacle se déroule sur la scène principale qui est érigée à l'angle des rues Principale et Johnson. De mercredi à dimanche, montera respectivement sur les planches : Brimbelle chante la ferme, Alexo et Bisha, Mission Pyramide, Fredo le Magicien et Caillou.

3- LA SOIRÉE BONBONS ET SUCRERIES

On craque pour cette soirée qui se déroule sous le thème des sucreries (l'équipe de la rédaction a la dent sucrée). Elle débute à 19 h, le 15 juillet. C'est la première soirée thématique de la semaine. Le Violon Dingue donnera une prestation sur le coup de 19 h. Ludique, loufoque et éducatif sont les mots qui décrivent le mieux ce spectacle qui initie les jeunes aux différents styles musicaux qu'emprunte le violon.



Nos cinq suggestions de la Fête des Mascottes : le déjeuner magique, les spectacles d'après-midi, la soirée bonbons et sucreries, le Défi tête rasée d'une jeune auteure de 17 ans et la Maison des mascottes. (Photo TC Media - Romy Quenneville-Girard)

2- LE DÉFI TÊTES RASÉES DE FRÉDÉRIQUE ST-AMANT

C'est une jeune auteure de Béthanie. À 17 ans, Frédérique St-Amant a quatre romans à son actif. Elle a décidé de raser sa longue chevelure pour Leucan et s'est ainsi fixé un objectif de 10 000 \$. Elle tiendra un kiosque toute la semaine afin d'y vendre son dernier roman *Survivante*, dont 80 % des profits iront à Leucan. Son Défi tête rasée se déroulera sur la scène principale, le 19 juillet, à 15h.

1 - LA MAISON DES MASCOTTES

C'est la grande nouveauté de cette année. La Maison des mascottes, sous forme de chapiteau, est composée de quatre grandes pièces : une cuisine, un salon, une chambre et une salle de jeux. Les visiteurs sont invités à visiter l'abri des mascottes, un univers coloré et surdimensionné qui a été imaginé par le fondateur de l'Agence Lion, organisateur officiel de la fête, Frédéric Laflamme. L'entrée est gratuite. La maison est érigée dans le stationnement Johnson. Plus d'information sur la programmation au www.fetedesmascottes.ca.

LE PETIT CORDONNIER INC

Nouvelle administration

SERVICES OFFERTS

Cordonnerie

- Réparation de chaussures et de bottes
- Correction orthopédique
- Vente et réparation d'articles en cuir

Couture

- Réparation et altération de vêtements

Lettrage

- Broderie
- Impression sur des vêtements et des accessoires



HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 9h30 à 17h

450 372-9117 | 4, rue Principale Granby

Le Petit Cordonnier de Granby | lepetitcordonnier@yahoo.ca



LA Société Alzheimer
GRANBY ET RÉGION

*Venez nous voir
durant la Fête des mascottes !*

**Nous serons présents
mercredi, jeudi et vendredi.**

450 777-3363

www.alzheimergranby.ca

Thai express

**LIVRAISON
EXPRESS
450 375-0009**

**SPÉCIAL VENTE
TROTTOIR!**

**4 REPAS + 4 BOISSONS +
4 ROULEAUX IMPÉRIAUX ***

Les saveurs exotiques
de la Thaïlande à votre portée!

450.375.0009 — LIVRAISON

DIMANCHE AU JEUDI 5 PM À 8 PM
VENDREDI ET SAMEDI 5 PM À 9 PM

120-1 principale, Granby — www.thaiaexpress.ca

**Obtenez 10%
de rabais**

à l'achat d'un
combo sous
présentation de
la carte SPC

**AU COMPTOIR ET EN SALLE
À MANGER SEULEMENT**

Nous nous réservons le droit de modifier ou d'intérompre
le spécial en tout temps. Boisson format 20 oz en fontaine seulement.

Thai express

Thai express www.thaiaexpress.ca
120-1 PRINCIPALE, GRANBY
450 375-0009



DEMI PRIX*
sur 2^e repas

VALIDE EN SALLE À MANGER ou EMPORTER

*Ce coupon doit être présenté au début de la commande. Valable jusqu'au 3 août 2015. Ni échangeable, ni remboursable, ni monnayable. Non négociable. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. Certaines conditions s'appliquent, plus info en restaurant.

Thai express www.thaiaexpress.ca
120-1 PRINCIPALE, GRANBY
450 375-0009

Complétez votre repas avec le combo*
rouleau impérial et 20 oz boisson
GRATUITEMENT

VALIDE EN SALLE À MANGER ou EMPORTER

*Ce coupon doit être présenté au début de la commande. Valable jusqu'au 3 août 2015. Ni échangeable, ni remboursable, ni monnayable. Non négociable. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. Certaines conditions s'appliquent, plus info en restaurant.

UN NOUVEAU LOOK AUDACIEUX.
DE TOUTES NOUVELLES
CARACTÉRISTIQUES.

LA TOUTE NOUVELLE 2016
ILX
PRIX DE VENTE À PARTIR DE 31 585 \$[†]



Modèle ILX avec roues en alliage de 18 pouces équipe diamant montrée 34 298 \$[†]

- 201 chevaux
- Transmission à double embrayage à 8 rapports
- Démarreur à distance
- Système AcuraLink^{MC}



Association des Journalistes Automobile du Canada
Meilleure nouvelle technologie de sécurité 2015.
Caractéristiques d'aide à la conduite AcuraWatch^{MC}

LOCATION 48 MOIS	ACOMPTÉ	TAUX DE LOCATION	RABAIS INCLUS DE
368\$ [*] /MOIS	0\$	1,9% 48 MOIS	500\$
OU 168\$ AUX 2 SEMAINES			

AUSSI DISPONIBLE
2000\$[‡]

RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT
SUR LES VERSIONS PREMIUM, TECH ET A-SPEC



*Offre d'une durée limitée du 2 au 31 juillet 2015 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura ILX 2016 (DE2F3GJX) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Exemple de location pour une période de 48 mois équivalent à 48 paiements mensuels de 368 \$ (ou 104 paiements aux deux semaines de 168 \$) moyennant un acompte initial de 0 \$ et des frais d'inscription au RDPRM de 38,73 \$ et des frais d'agent pour l'inscription de 5,25 \$. Le rabais de 500 \$ est inclus dans le paiement en location de la ILX 2016. Le paiement du premier mois, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent et l'acompte sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la surcharge sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance, et droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 48 000 km pour 48 mois au taux de 0,15 \$/ km. Les offres se terminent le 31 juillet 2015 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour tous les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. †Prix de vente à partir de 31 585 \$ pour un modèle neuf de base Acura ILX 2016 (DE2F3GJX), incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. Prix de vente à partir de 34 298 \$ pour un modèle neuf Acura ILX 2016 avec roues en alliage de 18 pouces coupe diamant, incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. L'immatriculation, permis, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ et taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. © 2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. ‡Le rabais du manufacturier au concessionnaire de 2 000 \$ est offert à l'achat au comptant des versions Acura ILX Premium, Tech et A-Spec 2016 et sera déduit du prix de vente avant l'application des taxes. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. © 2015 Acura, une division de Honda Canada.

ENCORE ATTACHÉ
À VOTRE BERLINE
ACTUELLE?

- Moteur V6 de 290 chevaux
- Transmission automatique à 9 rapports
- Système toutes roues motrices super-maniabilité
- Caractéristiques de sécurité AcuraWatch^{MC}



LA TOUTE NOUVELLE 2015
TLX
SH-AWD

PRIX DE VENTE À PARTIR DE 42 085 \$[†]



Association des Journalistes Automobile du Canada
Meilleure nouvelle technologie de sécurité 2015.
Caractéristiques d'aide à la conduite AcuraWatch^{MC}



Voiture intermédiaire de luxe de l'année 2015

Modèle TLX SH-AWD V6 avec ensemble sport et roues de 19 pouces montrée 47 201 \$[†]

LOCATION 48 MOIS	448\$ [*] /MOIS	ACOMPTÉ	RABAIS INCLUS DE
OU		0\$	2 500\$
LOCATION 30 MOIS	498\$ [*] /MOIS		

AUSSI DISPONIBLE
4000\$[‡]

RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT
SUR LES VERSIONS V6



*Offre d'une durée limitée du 2 au 31 juillet 2015 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura TLX SH-AWD 2015 (UB3F3FJ) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Exemple de location pour une période de 30/48 mois équivalent à 30/48 paiements mensuels de 498 \$/448 \$ moyennant un acompte initial de 0 \$ et des frais d'inscription au RDPRM de 35,28 \$/38,73 \$ et des frais d'agent pour l'inscription de 5,25 \$. Le rabais de 2 500 \$ est inclus dans le paiement en location de la TLX SH-AWD 2015. Le paiement du premier mois, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent et l'acompte sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la surcharge sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance, et droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 000/64 000 km pour 30/48 mois au taux de 0,15 \$/ km. Les offres se terminent le 31 juillet 2015 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour tous les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. †Prix de vente à partir de 42 085 \$ pour un modèle neuf Acura TLX SH-AWD 2015 (UB3F3FJ), incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. Prix de vente à partir de 47 201 \$ pour un modèle neuf Acura TLX V6 SH-AWD avec ensemble Sport 2015 (frais d'installation de l'ensemble Sport en sus) avec roues de 19 pouces, incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison et la surcharge sur le climatiseur. L'immatriculation, permis, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ et taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. © 2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. ‡Le rabais du manufacturier au concessionnaire de 4 000 \$ est offert à l'achat au comptant des versions Acura TLX V6 2015 et sera déduit du prix de vente avant l'application des taxes. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. © 2015 Acura, une division de Honda Canada.

>6325286

ELEGANCE ACURA

450 378-4969
1325, rue Principale, Granby

CULTURE

Normand Cazalais: biographie d'une génération



UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

LIVRE. Normand Cazalais fait partie de ces gens qui semblent avoir vécu plusieurs vies en une seule. Géographe, aménagiste du territoire chez Hydro-Québec, enseignant, journaliste, animateur radio, chroniqueur télé, auteur et père de famille, il a de quoi remplir une autobiographie!

L'intérêt de *Chronique d'une vie sur deux millénaires*, comme l'indique le titre, réside dans le portrait des baby boomers que dresse l'auteur. «L'objectif n'est pas tant de raconter ma vie que celle d'un témoin participant d'une génération charnière», explique celui qui publie son 25^e ouvrage.

Par le récit de son parcours, de l'enfance à la retraite, il se fait le reflet de ce qu'ont vécu ses contemporains. «On a été une génération choyée, on pouvait changer le monde», note-t-il en citant l'affranchissement de la religion et les luttes étudiantes et sociales.

Après avoir publié des documents de géographie, des outils de voyage, des romans, l'exercice se voulait «un devoir de mémoire» pour Normand Cazalais. Lui-même regrette de ne pas avoir été «plus curieux de connaître l'histoire de (ses) parents». Il souhaite que ce livre aide ses enfants ou d'autres générations «à avoir une meilleure idée de la vie qu'on menait».



Normand Cazalais utilise son histoire pour tracer le portrait de la génération boomers dans sa 25^e publication.

(Photo TC Media - Ugo Giguère)

RÉCIT ET RÉFLEXIONS

Les chapitres du bouquin de 290 pages sont divisés par thèmes qui permettent à la fois à l'auteur de cheminer dans la chronologie du récit et d'y semer ses réflexions. Ses observations sur les «déclencheurs» des grandes transformations sociales et culturelles donnent notamment une bonne idée du sentiment d'émerveillement des Québécois.

On peut facilement se mettre dans la peau d'un jeune homme qui découvre le monde à Expo 67 ou qui expérimente une toute nouvelle conception de la musique avec l'Osstidcho.



TEXTE COMPLET AU
www.granbyexpress.com

INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE PROGRAMME

«MON PREMIER 10 KM!»

BOUTIQUE
COURSE & CIE.

UN PLAN PERSONNALISÉ DE 10 SEMAINES EN PRÉPARATION POUR LE 10 KM COURSE & CIE AU DEMI MARATHON DE GRANBY (4 OCT)



PROGRAMME DÉBUTANT LE
23 JUILLET 2015

f COURSECIE

INCLUANT :

- PLAN PERSONNALISÉ
- 2 SORTIES GUIDÉES EN GROUPE / SEMAINE
- SOIRÉE VIP
- CONFÉRENCES
- CONSEILS ET +

INSCRIPTIONS : WWW.COURSE-CIE.COM

Gagnante d'un crédit pour le véhicule de ses rêves!

TAPIS ROUGE



SOIRÉE SPÉCIALE

TC Media et le Granby Express ont eu le plaisir d'inviter les finalistes à la soirée spéciale qui a clôturé la tenue du concours AutoGo.ca

«Gagnez un crédit de 10 000\$ pour le véhicule de vos rêves»

CHEZ **Chagnon** HONDA GRANBY **H** OU **Subaru Granby**

MARCHANDS PARTICIPANTS



40, 3^e rang Milton, Roxton Pond | 450 375-9292



19 Authier, Granby | 450 574-1001



571 Boivin, Granby | 450 372-3335



Piscines et Spas FMA
795 Denison Est, Granby
450 777-3555



575 Dufferin, Granby | 450 375-2552



310 Denison Est, Granby | 450 361-3464



868 Dufferin, Granby | 450 776-2622



746 St-Jacques, Granby | 450 375-1349



des Galeries de Granby
40 Évangéline, Granby | 450 378-4447



84 Robison Sud, Granby | 450 360-4747



535 Dufferin, Granby | 450 372-7444



2130 Principale E, St-Paul d'Abbotsford
450 948-0788



Le grand tirage a eu lieu au Pub MacIntosh de Granby avec plus d'une cinquantaine d'invités : les douze marchands participants à la promotion et leurs employés finalistes, les douze lecteurs finalistes et la direction et employés du GranbyExpress.



La grande gagnante de la promotion AutoGo.ca qui s'est mérité un crédit-auto de 10 000 \$ est Mme Jaëlle Gosselin, absente sur la photo et représentée par sa sœur Danaé Gosselin. Elle a complété son coupon de participation à la Clinique d'orthèses plantaires de Granby. Sur la photo, nous apercevons, M. François Plamondon de Subaru Granby, M. Francis Benoit, directeur général de TC Media, Mme Danaé Gosselin, sœur de la gagnante, Mme Annie Chagnon de Chagnon Honda ainsi que l'équipe de TC Media.



Un crédit-voyage de 2 500 \$ de chez Voyages Lucie Raïche de Granby ainsi qu'un montant de mille dollars ont été offerts par le Granby Express parmi les douze marchands participants à la promotion AutoGo.ca. Ces prix ont été remis à Mme Catherine Ducharme, propriétaire de la Clinique d'orthèses plantaires. Nous remercions grandement les douze marchands qui ont fait de ce grand concours local un succès incroyable.

VOUS AVEZ FESTOYÉ AVEC NOUS.

Toute l'équipe de

tc • MEDIA





LIQUIDATION 2015
**ON FAIT
— D'LA —
PLACE**

NOS 2016 SONT ARRIVÉS !

0 %
OU

À LA LOCATION

JUSQU'À

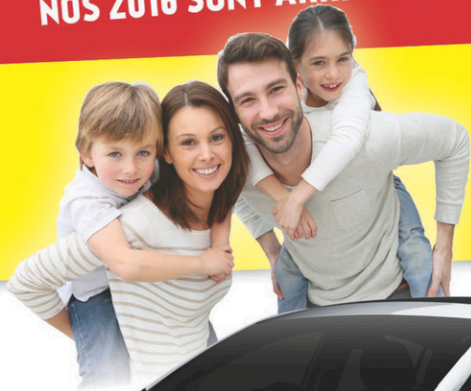
6 4 3 5 \$

DE RABAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

PREND FIN LE 31 JUILLET

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

KIA GRANBY ET COWANVILLE



RIO 4 PORTES 2015

Jusqu'à épuisement des stock!

RABAIS DE 5 300\$

NOTRE
MEILLEURE OFFRE
DE TOUS LES TEMPS!

9 9 9 5 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!



FORTE 2015
2, 4 et 5 portes
DERNIERS MODÈLES
JUSQU'À

5000 \$ DE RABAIS



SOUL 2015
RABAIS DE 3 750\$

14 795 \$



OPTIMA LX 2015
AUTOMATIQUE
RABAIS DE 6 435\$

19 995 \$



SPORTAGE LX 2015
RABAIS DE 4 815\$

19 975 \$

NOUVEAU SORENTO 2016 - SURPLUS D'INVENTAIRE - NOUVEAU SORENTO 2016

RABAIS DE
3 315 \$ | **25 995** \$



KIAGRANBY.com
1348, rue Principale - 450 777-0332

KIACOWANVILLE.com
403, rue de la Rivière • 450 263-6000



Activités d'été DU PLAISIR-FOU... chez nous!

Vous cherchez des idées pour profiter de l'été? VOYEZ CE QUE NOS ANNONCEURS ONT À VOUS PROPOSER!

-EGEG-15071511A18

INTER GOLF

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT *Richard Labonte*

DU GOLF POUR TOUTE LA FAMILLE PENDANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

<p>MINI-PUTT AFRICAPOTTANT ou PARCOURS 9 TROUS ou DISC GOLF</p> <p>Les enfants jouent GRATUITEMENT accompagnés d'un adulte!*</p> <p><small>*Moins de 14 ans. 1 COUPON/CLIENT/VISITE</small></p>	<p>21 POUR</p> <p>SUR NOS SLUSH ET CRÈME GLACÉ</p> <p><small>1 COUPON/CLIENT/VISITE</small></p>	<p>LE GROS panier de balles AU PRIX DU PETIT!</p> <p>Venez vous élaner sur nos champs de pratique!</p> <p><small>1 COUPON/CLIENT/VISITE</small></p>	<p>QU'IL PLEUVE OU NON VENEZ ESSAYER NOS SIMULATEURS!</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>sur l'achat d'un bloc d'une heure ou plus</p> <p><small>1 COUPON/CLIENT/VISITE</small></p>
---	---	--	--

1586, PRINCIPALE, GRANBY J2J 0S6
450.777.4653

Prend fin le 2 août 2015.

Soirée d'été sur la terrasse

17 JUILLET
Édouard Lagacé & son band
à partir de 19 heures

VAGANCES DE LA CONSTRUCTION

-6312

AU PARC LOUIS CHOINIÈRE DE GRANBY

TOURNOI DE BALLE LENTE DE GRANBY

tc • MEDIA
DU 17 AU 19 JUILLET 2015

TOURNOI de balle lente de granby tc • MEDIA 2015

Du vendredi 17 juillet au dimanche 19 juillet
parc Louis-Choinière de Granby

- 40 équipes en compétition sur 3 terrains
- Spectacle en plain-air du groupe "Down 37"
- Feux d'artifice par Pyrotechnie
- Concours de coups de circuit avec les meilleurs joueurs du Québec
- présenté par le demi-marathon de granby Groupe Investors

Venez nous voir!

Complex de balle Louis Choinière
1350, rue principale, granby

Merci aux partenaires

Desjardins
Caisse de Granby-Haute-Yamaska

DOWN 37
SHOW EXTÉRIEUR
VENDREDI 17 JUILLET
10\$ et la vente de bière sur place

HOME RUN GRANBY
2015
DERBY
SAMEDI 18 JUILLET À 21H30
Présenté par LMG

CHAMPIONSHIP SHER-B-PONG.COM
Samedi de 12H à 6H

FEUX D'ARTIFICES
SAMEDI SOIR
21H

granbyexpress.com - Le mercredi 15 juillet 2015 - 17

SXT FINANCEMENT
Stow' & Go **0%**

UN PRIX
LE VRAI



2015 DODGE GRAND CARAVAN SXT, V6, 3.6L
Automatique, climatiser, groupe électrique, **STOW'N GO**,
glace teintées et plus

~~36 340\$~~ **22 990\$***
+ 0% 60 mois

UN PRIX
LE VRAI



2015 CHRYSLER
200 LX
4 Cylindres, 2.4 L,
automatique, 9 vitesses,
climatiser, groupe
électrique et plus !

~~24 290\$~~
17 490\$*

UN PRIX
LE VRAI



DIESEL

2015 JEEP GRAND
CHEROKEE
OVERLAND
Diesel, très équipé, cuir,
toit, navigation, roues 20
po et plus!

~~67 555\$~~
54 990\$*
+ 0% 48 mois

UN PRIX
LE VRAI



2015 JEEP
CHEROKEE
TRAILHAWK
4x4, V6, climatiser,
automatique, 9 vitesses
vitesses, groupe électrique,
ensemble temps froid,
ensemble remorquage et
plus !

~~37 670\$~~
34 190\$*
+ 0% 72 mois

UN PRIX
LE VRAI



2015 RAM 1500
SPORT 4x4
V8, 5.7L, automatique,
climatiser, groupe
électrique, roues 20po,
radio 8.4 et plus

~~51 690\$~~
34 190\$*
+ 0% 72 mois

Ce qu'il faut savoir...

Plus de 125 000 \$ amassés lors du 5^e tour cycliste présents pour les jeunes de la Banque Nationale

Les 200 employés cyclistes de la Banque Nationale ont bravé les routes de la Montérégie et de l'Estrie dans le but de soutenir la cause des jeunes du Québec. La Banque Nationale est fière de contribuer au soutien d'organismes ayant, tout comme elle, à cœur la réalisation du plein potentiel des jeunes du Québec. Les sportifs et bénévoles de la Banque Nationale ont réussi pour une 5^e édition consécutive du Tour cycliste Prèsents pour les jeunes à dépasser les objectifs fixés pour l'événement et à amasser la somme de 125 000 \$ lors de cette édition 2015.



Sur la photo : Martin Vachon (Ambassadeur, Fondation Québec Jeunes), Serge Boulet (Conseiller au développement, Fondation du Cégep de Granby), Céline Muloin (Directrice générale, Fondation Tel-Jeunes), Mélanie Boucher (Directrice générale, Fondation Québec Jeunes), Danny Déry, (Vice-Président/Vice-President, Développement hypothécaire - Réseaux Spécialisés.)

Le Domaine Château Bromont engagé dans une démarche écoresponsable



L'équipe du Domaine CB a pris l'engagement annuel de planter un arbre afin de souligner le Jour de la Terre. La décision de planter un cerisier originaire d'Asie est un geste concret et durable, synonyme des efforts et de l'engagement en matière de développement durable du Domaine depuis bientôt un an. L'administration est fière de la coopération et de l'enthousiasme de toute l'équipe du Domaine Château Bromont!

Mandy Larose gradue de l'école Régionale des Instructeurs de cadets de l'Est

Mandy Larose, originaire de Granby, a réussi avec brio son cours d'élément Air à l'École régionale des instructeurs de cadets de la région de l'Est (ÉRIC Est). Cette formation intensive de 6 jours a comme mandat d'outiller les officiers du cadre des instructeurs de cadets (O CIC) et de parfaire leurs connaissances en aviation et les compétences de base requises pour le développement, le leadership et l'encadrement des jeunes, à l'escadron (Esc) ainsi qu'aux Centres d'entraînement d'été des cadets (CEC), en période estivale.



Recette Smoothie aux framboises

Temps de préparation : 1 min
Temps total : 1 min
Portion(s) : 3

INGRÉDIENTS

1 tasse framboises
1 tasse jus d'orange
200 g yogourt au choix
2 c. à thé sirop d'érable
3 glaçons



PRÉPARATION

ÉTAPE 1 : Ajouter tous les ingrédients dans le mélangeur.
ÉTAPE 2 : Mélanger de 30 à 45 secondes, ou jusqu'à ce que tous les ingrédients soient bien frappés.

Source : recettes.qc.ca / Auteur : kathia

Forfaits velo
Réservation sur le site internet

5 FRUITS À BOIRE ET À MANGER

511, 3^e rang est, Saint-Joachim-de-Shefford
450 539-5467 • info@ecoledu3iemerang.com
www.ecoledu3iemerang.com

De nos jardins à votre table

FRUITS - LÉGUMES
directement du producteur

FRAISES	TOMATES
AMÉLANCHES	CONCOMBRES
FRAMBOISES	OIGNONS
BLEUETS	ESPAGNOLS
POMMES	et plus ...
NOUVELLE RÉCOLTE	
RHUBARBE	

Maraîcher A. Côté depuis 1972
2150 Rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
450-379-5277

Les Jardins Abbotsford D.C.
2355 rue Principale Est
450-379-9744

FRUITERIE INTÉRIEURE • OUVERT 7 JOURS
Relais 68, St-Alphonse-de-Granby

Je mange 5 à 10 portions par jour

À votre Santé!

Bleuets

Biologiques

ouvert du jeudi au dimanche (sauf en cas de pluie)

SANS HERBICIDES SANS INSECTICIDES NI PESTICIDES

Autocueillette et vente...
Nous prenons vos commandes

Les Petits Fruits Bio 134, rue Bruce
Pierre Bell (angle Bruce et Coupland) Granby
450 777-6524

OTAGER SAUVIN INC.

C'EST LE TEMPS DES LÉGUMES!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8 h à 20 h
Samedi et dimanche 8 h à 18 h

391 rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-6215

OUVERTURE le 18 juillet

BIENVENUE BLEUETIÈRE GIARD ERABLIÈRE

Tartes aux bleuets fraîches

7 variétés de bleuets
Mini ferme
Aire de jeux
Tables à Pique-nique
À 2 minutes du zoo

JOURNÉE TIRE SUR LA NEIGE
1^{er} août seulement!
En cas de pluie, remis le 2 août

S.V.P. appeler pour disponibilité
450-372-6320
15, chemin Giard, Granby
www.bleuetiere-erablieregard.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8 h à 20 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **Master Card** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599


EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

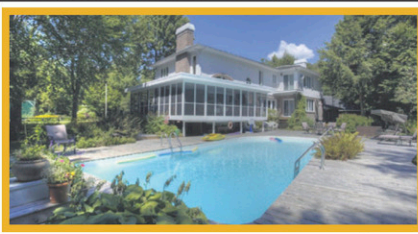
VÉHICULES
900 à 999

105 Propriétés à vendre

Réjean Choquet
Courtier immobilier
450.521.6803
LIBRES-SERVICES
IMMOBILIERS INC. AGENCE IMMOBILIÈRE



www.rejeanchoquet.com • rchoquet@sympatico.ca



111 Wossidlo, Granby
Domaine entièrement boisé de 91 acres avec une grande et une petite maison, un court de tennis, une piscine creusée, garage double, etc
Centris 24017538

205 Logements / appartements à louer

FARNHAM: 2-1/2, bas, meublé, propre, tranquille, 3-1/2, haut, plancher bois franc. Pas d'animaux.
450-293-4796, 450-293-5040

Farnham: 4-1/2, pas de tapis, rénové, 2 espaces pour autos déneigés, très propre, références demandées, pas de chien, économique pour le chauffage. Poêle/ frigidaire disponibles. 465\$/mois, 1 mois gratuit! 162 rue Couillard, 450-405-3605, 450-293-5687

210 Logements / appartements chauffés à louer

RÉSIDENCE Sainte-Famille, 3-1/2, 660\$ par mois, chauffé, éclairé, ascenseur, laveuse/ sècheuse sur chaque étage, salle communautaire, locker. Libre 1er juillet. À Farnham 450-522-7811

225 Propriétés à louer

À Dunham, 4 c.a.c., 3 s.d.b., avec sous-sol, très grand terrain, proximité écurie. Libre 1er août, 1,100\$. Fanny, 514-267-0923

STE-BRIGIDE: maison avec garage, grand terrain, 3 c.a.c., près autoroute 10. 1,000\$/mois. 450-293-8770

245 Chambre à louer

280 Entrepôts à louer

ENTREPOSAGE MINI-ENTREPÔT 10'x20' 85\$/mois Transport gratuit vers nos entrepôts 450-266-4444 entreposagebrigham.com

370 Matériaux de construction

LIQUIDATION D'ARMOIRES en stock + 200 modules réusinés Payé et emporté 450-266-4444

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure. Fantasma 16-21 juillet. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Érotique 30 juillet- 4 août. échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage à vendre. Abattage d'arbres. Demandez Alain Dubé 450-295-2205, après 19h

385 Piscines / Saunas / Spas

PISCINE 2009, en bon état, 24 pieds avec accessoires. 600\$ négociable. 450-955-1375

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

NOUVEAU! Brocante Granby! Aux mille trésors. Beau, bon pas cher. 184 Denison Est, 819-479-9874

484 Services divers

MECHOU! HEY! VEUX TU FAIRE UN PARTY Spécialité porc braisé etc. Cuit sur bois d'érable 20\$/ personne. Tout inclus avec service. 25 personnes et plus 450-469-1866

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

605 Emplois divers

* A A A * Emploi Étudiant & Adultes \$\$\$ Fais-toi jusqu'à 250\$/ semaine en vendant de vraies bonnes barres de chocolat et des amandes enrobées dans la région. Horaire flexible! :) 1-800-561-2395 Moniteurs recherche s : 1-800-276-7142

AGENTE au service à la clientèle. Poste de soir: lundi au vendredi 13h à 21h. Pré-requis: Bilingue, DEP secrétaire, vente ou autre. Envoyer c.v. à: service@credityamaska.com

608 Emplois saisonniers ou temporaires

CUEILLEURS de haricots à Notre-Dame-de-Stanbridge, 450-577-1962

985 Autos à vendre

ATTENTION! Attention! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

1x3-1/2, triplex. 5-1/2, chauffé 6-plex. Plancher flottant, paisible, secteur résidentiel, arbres matures, cour gazonnée, terrain 14,000 p.c. 514-951-7727.

3-1/2, style loft, centre-ville de Farnham, 438, Hôtel de Ville, demi sous-sol, rénové et redécoré à neuf. Près des services. 400\$/mois. Libre 1er juillet. 450-771-2848

FARNHAM: beaux grands 4-1/2, 1 MOIS GRATUIT, libres, avec locker disponible. 495\$ par mois. Yves: 514-886-0755

FARNHAM: grand 5-1/2, air climatisé, balayeuse centrale, 2 stationnements déneigés, cabanon, accès à la cour, grand balcon, près école primaire, libre 1er juillet, immeuble récent, 795\$/mois, 514-799-5967

265 Terrains à louer

TERRAINS à louer, bord de l'eau, pour roulettes et motorisés, Marina Camping Lac Champlain. 514-206-7767

270 Bureaux / locaux à louer

3 MOIS GRATUITS Espaces commerciaux, au cœur du Lac Brome: 722 pi.ca., tout équipé pour un café et l'espace adjacente au café, 834 pi.ca. Possible d'obtenir un permis d'alcool. À la relocation du café, au même termes, l'équipement du café devient la propriété du locataire. Grand stationnement.

424 Astrologie/occultisme

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min)

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min)

555 Argent à prêter

CREDIT700.CA Prêt jusqu'à 750\$. Aucune enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

PRÊT 500\$ à 700\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 30 minutes. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

FARNHAM: Plusieurs terrains. Près aréna, école, polyvalente, piscine, dépanneur, garderie, IGA et rivière. Unifamilial ou triplex. Très rare et bien placés. 4,50\$/pi.ca. et plus. 10 minutes autoroute 10. 450-531-2396

BROMONT: grand 5-1/2, bien situé, 665\$/mois. libre, 819-868-9300

4-1/2, 750\$; 5-1/2, 775\$, construction neuve, 221 Du 18e Ave ouest, Venise-en-Québec, libres, 514-299-6694, 450-347-9421

GRANBY: 3-1/2, libre, tout rénové, chauffage et eau chaude inclus, poêle, frigo. Stationnement, près services. Espace de rangement disponible. 450-522-3974

3 MOIS GRATUITS Espaces commerciaux, au cœur du Lac Brome: 722 pi.ca., tout équipé pour un café et l'espace adjacente au café, 834 pi.ca. Possible d'obtenir un permis d'alcool. À la relocation du café, au même termes, l'équipement du café devient la propriété du locataire. Grand stationnement.

TAROT 8 Minutes Gratuites
M-Huguette Réjane
40 ans d'expérience Voyantes très qualifiées. Amour-Agent-Santé www.AstroFutur.net 514-788-2323 Cell: #5276 1-900-451-5276

580 Occasions/ propositions d'affaires

ACCÉDEZ au programme clé en main. Route de distributrices automatiques. Produits de grande consommation. Clientèle fournie par la compagnie. OUI c'est rentable. Informez-vous maintenant. 514-439-2212

585 Services financiers divers

1 Consolidation de dettes. Un seul paiement mensuel selon votre budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts, saisie, etc... de 8h00 à 20h00, 7/7 jours. Comptabilité Jacques. Sans frais: 1-877-744-4455

DODGE Nitro 2008, bleu métallique, automatique 4X4, très bonne condition. Pneus d'hiver presque neufs sur jantes. 94,700 km, 6,950\$, 450-248-2143

205 Logements / appartements à louer

! 3-1/2 480\$, 4-1/2 540\$ AU COEUR DU VILLAGE à SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle de lavage, concierge. 450-538-5641

COWANSVILLE! 3-1/2 (380\$), 4-1/2 (450\$), 5-1/2 (525\$), disponibles immédiatement. 514-581-2863 ou info@mackone.ca

210 Logements / appartements chauffés à louer

4-1/2, Dunham, 1er étage, corde à linge, cabanon, stationnement, non-fumeur, pas d'animaux, 1er juillet, 600\$/mois, chauffage inclus. 450-525-0635

3 MONTHS FREE Commercial units, within Lac Brome: 722 sq.ft. equipped for a small coffee shop and the adjacent local of the coffee shop, 834 sq.ft. Opportunity to receive a licence for alcohol. At the renewal of the coffee shop, with the same terms, the shop equipment becomes the property of the tenant. Large parking. 450-844-0644

SexyAchat.ca
Achat par téléphone accepté VIBRATEUR-POMPE-JEUX Vidéo explicatif 4000 Produits Colis discret - Poste Canada

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS antiquités, or, monnaies. Tableaux Aoytte, Bouchard, Cantin, Corno, Cosgrove, Côté, Delsignore, Ferron, Fortin, Horrick, Hudson, Lacroix, Lesauter, Lecor, Lemoyne, Little, Picher, Richard, Riopelle, Rousseau, Tenobe, Thérberge, Toupin, Villeneuve etc. (514)891-0699, www.lesantique.com

440 Déménagement / Transport / Entreposage

Go Cube Granby "L'entrepôt mobile qui vient chez vous". Cube saisonnier à partir de 55\$/mois. 1-866-462-8231

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

** 5-1/2 à Cowansville, aire ouverte, sur 2 étages, plus sous-sol de rangement, entièrement rénové, plancher bois franc, 2 balcons, 3 stationnements, 695\$/mois. 514-575-7365

COWANSVILLE: 4-1/2, beaucoup de rangement, entrées laveuse/sècheuse, remise, verdure, secteur tranquille, enquête de crédit, libre immédiatement. 450-775-1488

BEDFORD: 2-1/2, 3-1/2, restaurés. Eau chaude/ chauffage/ poêle/ réfrigérateur inclus. Près centre-ville. 450-248-3353, 450-248-3113

POSSIBILITÉ 2 mois gratuits, 310 Principal, Granby, 540 à 2000 pi.ca., sous-sol. 2 sdb avec douche, libre immédiatement, 438-869-1444

VENDONS tout l'inventaire de Lequerme Antiquités Européennes. Prix très réduits. Vendredi, samedi, dimanche 9h-17h ou sur rendez-vous! 105 Route 133, St-Armand, Québec. 450-2-248-0651, 450-248-2895

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

S.V.P. aidez-nous.
1-800-378-2233 www.fibrosekystique.ca

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

* Knowlton: grand 4-1/2, solarium, non-fumeur, références, 550\$. 416-533-1440

FARNHAM, centre-ville: 4-1/2, 2e étage, 460\$, libre immédiatement. Références. 450-293-2724

GRAND 4-1/2, chauffé, 2ème étage au 245 rue De Québec, Cowansville. Endroit paisible et tranquille, entrées laveuse/sècheuse, stationnement, près des services, 560\$/mois, 450-775-4865.

POSSIBILITÉ 2 mois gratuits, 310 Principal, Granby, 540 à 2000 pi.ca., sous-sol. 2 sdb avec douche, libre immédiatement, 438-869-1444

3 MOIS GRATUITS Espaces commerciaux, au cœur du Lac Brome: 722 pi.ca., tout équipé pour un café et l'espace adjacente au café, 834 pi.ca. Possible d'obtenir un permis d'alcool. À la relocation du café, au même termes, l'équipement du café devient la propriété du locataire. Grand stationnement.

440 Déménagement / Transport / Entreposage

Go Cube Granby "L'entrepôt mobile qui vient chez vous". Cube saisonnier à partir de 55\$/mois. 1-866-462-8231

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004

1-800-378-2233 www.fibrosekystique.ca

CARRIÈRES ET PROFESSION



Transport général, TL & LTL
2500 Chemin St-François, St-Césaire

Rejoignez une équipe dynamique

MÉCANICIEN SÉNIOR DE JOUR

Poste de jour - 40 heures/semaine
5 ans d'expérience - Carte PEP un atout
DEP en mécanique diesel ou équivalent
Bonne connaissance; moteur- Système Abs-Air
climatisé-Électronique

CHAUFFEURS CAN / US

Classe 1 - Carte FAST un atout
Anglais fonctionnel
1 an expérience avec bon dossier conduite
Camion attitré
Possibilité de travail 1 semaine sur 2

NOUS OFFRONS

Salaires concurrentiels & avantages sociaux

Contactez Mark Molnar au 1-800-363-2022 ext. 320
par courriel: rh@interpalco.ca
ou fax: 450-469-4699

705 Formations diverses

705 Formations diverses

Travailleurs - construction

COURS DE SÉCURITÉ POUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION

pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours!!!

Début : 22 août 2015 (2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yasmaska
450 777-3177 • 1 800 989-3177

CARRIÈRES ET PROFESSION

Téléphone 450 293-3138

Télécopieur 450 293-2093

Courriel lavenir@tc.tc

BESOIN D'ARGENT?

Vous avez de la difficulté
à faire accepter un prêt?

J'ai la solution rapide

pour vous!

Prêt de tout genre

Appelez pour rendez-vous

450 577-6589

RONA

La succursale de Cowansville est à la recherche d'un(e) :

GÉRANT DE COUR À BOIS

Particularités du poste :

- Posséder 2 à 3 ans d'expérience dans un poste de gestion
- Posséder d'excellentes connaissances en matériaux de construction, portes et fenêtres et estimation
- Être bilingue et être passionné par le service à clientèle
- Avoir de la disponibilité le jour, le soir et les fins de semaines
- Rémunération compétitive selon expérience, Régime de retraite, programme de bonification, etc.

Vous êtes une personne organisée, motivée et à la recherche de défis dans une entreprise en pleine croissance, vous êtes le candidat idéal!

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à:

Sylvain.Tringle@rona.ca

DÉJEUNER
C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE
POUR DONNER 5\$, TEXTER «CLUB» AU 45678

CLUB
des petits déjeuners
CLUBDEJEUNER.ORG

BABILLARD

et un très bel été et nous serons heureux de vous recevoir à notre retour.

CARREFOUR D'INFORMATION POUR AÎNÉS

Connaissez-vous le Carrefour d'information pour aînés? Vous avez des démarches gouvernementales à faire et vous ne savez pas comment faire? Vous avez du mal à vous exprimer? Vous avez des papiers à remplir et vous avez peur de vous tromper? Vous détestez les boîtes vocales ou vous avez l'impression de tourner en rond? Ou bien, vous avez besoin d'aide pour vous expliquer? La solution...le Carrefour d'information pour aînés au 450 372-2424. Service confidentiel, gratuit soit au bureau, par téléphone ou bien à domicile. Point de service à Waterloo: 450 539-2395.

MAISON SOUTIEN AUX AIDANTS

La Maison soutien aux Aidants annonce l'ouverture de nouvelles périodes de répit de groupe (Relais-Répit) pour les aidants naturels prenant soin d'un proche âgé de 65 ans et plus en perte d'autonomie, malade ou atteint de la maladie d'Alzheimer. Les aidants naturels de la région pourraient bénéficier gratuitement du service de Relais-Répit de La Maison soutien aux Aidants s'ils répondent aux critères du programme subventionné par l'APPUI Montérégie. Pour en savoir davantage, les aidants naturels doivent communiquer avec La Maison soutien aux Aidants au 450 375-9115.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES

Si tu as des problèmes de mal-être intérieur, de faible estime de toi ou de relations insatisfaisantes, Dépendants Affectifs Anonymes (DAA) peut sans doute t'aider. Un groupe organise des rencontres le lundi, à 19h30, au 437, Denison Ouest, à Granby. Info.: sur le site internet de DAA Québec.

ALCOOLIQUES ANONYMES

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Waterloo et Sutton. Info.: 450 405-9321 ou www.aa-quebec.org.

OUTREMANGEURS ANONYMES

Si la nourriture t'obsède, joins-toi à nous les mardis à 19h15 au sous-sol de l'église Notre-Dame, 270, rue Principale, entrée rue St-Antoine, à Granby. Informations sans frais: 1 877-509-1939.

FADOQ WATERLOO

Pétanque les 20-21-22-23 juillet de 13h30 à 15h30. Info 450 539-2808 N'oubliez pas que le pique-nique annuel des membres arrive à grands pas, le 1^{er} août à 11h30. Apportez vos chaises. Annulé en cas de pluie.

ACEF MONTÉRÉGIE-EST

Que vous désiriez mettre de l'ordre dans vos finances personnelles, connaître vos droits en matière de consommation ou apprendre les rouages de la consommation responsable, l'ACEF Montérégie-Est est là pour vous. Si l'un de ces sujets vous intéresse, communiquez avec nous, ainsi, nous pourrions vous avertir aussitôt qu'un atelier traitant du sujet vous intéressant sera offert. Nos ateliers sont pour la plupart gratuits et se donnent dans nos locaux, à Granby et à Saint-Hyacinthe. Vous pouvez nous rejoindre par courriel: acefme@acef.monteregie.com ou nous suivre sur Facebook / [acef.monteregie](https://www.facebook.com/acef.monteregie).

AQDR GRANBY

Il reste quelques places pour le magnifique spectacle «Elvis Expérience» au Théâtre Capitole à Québec, le jeudi 20 août prochain. C'est peut-être la dernière chance de le voir avant qu'il ne s'envole pour un séjour prolongé à Las Vegas. À voir absolument! Info.: Martha au 450 372-4325 ou Denise au 450 539-0111. Les membres de l'AQDR Granby et de leurs amis sont cordialement invités à prendre part au déjeuner mensuel au restaurant Le Plus, 1 rue Mountain, le mardi 14 juillet 2015 dès 8h. Bienvenue à toutes et tous!

COMPTOIR FAMILIAL ROXTON POND

Le Comptoir familial de Roxton Pond sera fermé pour la période des vacances d'été, du 17 juillet au 11 août. Tous les bénévoles du comptoir vous souhaitent de belles vacances

810 Avis publics/légaux

810 Avis publics/légaux

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9321-6935 Québec Inc LE BISTRO FOSTER 5176, Rue Foster Waterloo (Québec) JOE 2N0 Dossier : 1 788 769	(1) Restaurant pour (servir)	5176, Rue Foster Waterloo (Québec) JOE 2N0

810

Québec

M105
FM 104,9

Le retour avec

Marlon

Du lundi au jeudi dès 16h



Le Challenger dévoile ses têtes d'affiche



GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

TENNIS. Le Challenger de Granby, à quelques jours du lancement de sa 20^e édition, a dévoilé son tableau jeudi midi. Les spectateurs verront s'amener de belles pointures sur les courts du club de tennis Saint-Luc du 18 au 26 juillet, avec une large place laissée à la relève tennistique du pays.

Le tableau masculin regroupe cette année huit joueurs du top 200 mondial et trois du top 100. Parmi les noms qui apparaissent tout en haut, on retrouve l'Allemand Benjamin Becker, 51^e raquette mondiale, et le Japonais Go Soeda, qui pointe au 91^e rang sur l'échiquier mondial. Les habitués du tournoi reconnaîtront également le Slovaque Lukas Lacko (94^e). L'Américain Ryan Harrison, 129^e au monde, ferme la marche du top 4.

Chez les femmes, Johanna Konta (126^e), de Grande-Bretagne, occupe le siège de favorite, suivie de la Japonaise Naomi Osaka (167^e), de

Le Canadien Frank Dancevic fera un retour sur les courts de Granby. Il tentera de remporter un quatrième titre en simple.

(Photo TC Media - Archives)



UN TOURNOI EN EXPANSION

Les installations du Tennis Saint-Luc ont subi plusieurs modifications, à débiter par l'ajout d'estrades et le surfacage des courts. Pas moins de 300 bénévoles mettent la main à la pâte pour concocter le rendez-vous sportif annuel.

«C'est incroyable de voir tout le chemin parcouru depuis 20 ans. Cette année, j'ai l'impression que l'on entre dans une nouvelle ère. C'est un tout autre tournoi. On commence à prendre de l'expansion», relate le directeur Eugène Lapierre.

«Le fait d'avoir doublé les bourses, ça consolide le calibre du tournoi chaque année, mais ça donne une occasion à nos joueurs de faire le plein de points.»

Chez les Canadiens, le triple vainqueur Frank Dancevic avait déjà confirmé sa participation, imité par la demi-finaliste en 2014 Françoise Abanda et la jeune sensation Charlotte Robillard-Millette. Des laissez-passer seront en outre accordés aux Filip Peliwo, Peter Polansky, Philip Bester et Brayden Schnur.

l'Australienne Olivia Rogowska (182^e) et de la Française Stephanie Foretz (184^e). Sa compatriote Julie Coin reviendra également à Granby.

Le tournoi offrira des bourses deux fois plus généreuses cette année, totalisant 150 000 \$, soit 100 000 \$ chez les hommes et 50 000 \$ chez les femmes. La présidence d'honneur a été confiée au capitaine de l'équipe canadienne de la Coupe Davis Martin Laurendeau.

Abanda passera d'abord par Toronto pour participer aux Jeux panaméricains, avant de s'amener à Granby. Elle a grimpé jusqu'au 175^e rang mondial, son meilleur classement en simple, en octobre dernier. Son classement a toutefois régressé, elle qui occupe présentement le 255^e rang. La joueuse de 18 ans doit saisir l'occasion et gravir les derniers échelons au tournoi granbyen, selon le directeur Eugène Lapierre. «Ce sera un super test pour elle, elle a tout le potentiel pour aller plus loin.»



GÉRANT D'ESTRADE

Avec **Raphaël Doucet**

Combien de points?

Oui, nous sommes à la mi-juillet, mais les poolers, les vrais de vrais, commencent déjà à penser à la prochaine saison de hockey. Et ils se posent constamment la question suivante: «Combien de points il va faire?»

Le «il» réfère à un joueur en particulier. Cette année, parmi les joueurs qui retiennent l'attention, il y a notamment Connor McDavid, Phil Kessel et Alex Galchenyuk.

Trois joueurs qui, pour des raisons différentes, auront un impact majeur sur leur club respectif, les Oilers, les Penguins et le Canadien.

Je peux vous dire qu'ils nous ont donné des maux de tête, ces trois-là, à la réunion annuelle du *Guide des poolers de Hockey Le Magazine*,

afin de prédire le rendement des 400 meilleurs joueurs de la LNH en vue de 2015-2016.

Surtout Kessel! Mathias Brunet, Martin McGuire et Steve Turcotte pensaient ceci. François Gagnon, Sébastien Lajoie et moi-même pensions cela.

Alors, combien de points pour Kessel? Non! Je ne vais pas vous le dire! Mais consolez-vous, le *Guide des poolers* sera disponible en kiosque et sur application mobile au début du mois d'août. Plus que quelques semaines d'attente...

Entre-temps, je souhaite le calme plat dans la LNH, question que le *Guide* soit le plus à jour possible. Car quand Patrik Sharp est échangé de Chicago à Dallas, vous n'avez pas idée de tous les petits changements que cela occasionne dans le *Guide*!

Quelques cartes cachées

Un joueur de 14 ans?

Outre les mieux classés, le tournoi granbyen permettra aux amateurs de voir à l'œuvre quelques talents prometteurs. À seulement 14 ans, le jeune Félix Auger-Aliassime en a surpris plusieurs en se qualifiant pour la dernière édition du Challenger de Drummondville. Il est ainsi devenu le premier joueur né après 2000 à engranger des points sur le circuit ATP. Maintenant âgé de 15 ans, il sera des qualifications à Granby.

Une star japonaise

Le Japonais Yoshihito Nishioka pourrait éventuellement lui aussi faire partie de l'élite mondiale. «Pour les Japonais, c'est le prochain Nishikori [classé 5^e]. Il est déjà à 19 ans très populaire là-bas», laisse entendre Eugène Lapierre.

3^e tour à

Roland-Garros

La Française Amandine Hesse, 22 ans, a atteint le troisième tour à Roland-Garros il y a quelques semaines à peine. Elle occupe le 215^e rang au classement de la WTA.

La Traversée 37 De plaisir et d'adrénaline
ANS
Internationale du lac Memphrémagog

PRÉSENTÉE PAR



Desjardins

30 JUILLET AU 1^{er} AOÛT 2015

tilm.ca





**CHOUINARD MCGALE
MME LISE
1936-2015**

Au CHSLD Granby, le 9 juillet 2015, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Lise McGale, née Chouinard, demeurant à Granby, autrefois de St-Césaire, épouse de feu Henry McGale.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**CHOQUETTE
M. MARCEL (TI-GUS)
1934-2015**

Au Centre Hospitalier de Granby, le 7 juillet 2015, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Marcel Choquette, demeurant à St-Paul d'Abbotsford, époux de feu Mme Jacqueline Jeanson.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**ROY
M. PAUL-ANDRÉ
1926-2015**

Au CSSS HY Centre Waterloo, le 13 juillet 2015, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Paul-André Roy, époux de Mme Thérèse Bonneau, demeurant à Granby et autrefois de Waterloo.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**FRÈRE GEORGES
BOUTHILLIER, S.C.
(FRÈRE MARC-ANDRÉ)
1933 - 2015**

À Québec le 8 juillet 2015, est décédé frère Georges Bouthillier de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Il était âgé de 81 ans et neuf mois dont 65 ans de vie religieuse.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**GINGRAS CARON
MME JEANNINE
1932-2015**

Au CHUS, site Fleurimont, le 11 juillet 2015 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Jeannine Gingras, épouse de M. Jacques Caron, demeurant à Granby.

Complexe Funéraire girardot & Ménard
450-372-4498
Membre de la CTQ



**LAROCHELLE
LABRECQUE
MME ANDRÉE
1929-2015**

Au centre Villa Bonheur, le 30 juin 2015, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Andrée Labrecque, née Larochelle, épouse de M. Etienne Labrecque, demeurant à Granby.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**GENDRON
MME NICOLE
1952-2015**

À la maison Au Diapason de Bromont, le 9 juillet 2015, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Nicole Gendron, conjointe de M. Jean-Pierre Choinière, demeurant à Granby.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ



**ROUSSEAU-
DONAHUE,
MME PAULETTE
1936-2015**

Au CHSLD de Waterloo, le 6 juillet 2015, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Paulette Donahue née Rousseau, épouse de M. Marcel Donahue, demeurant à Granby.

Complexe funéraire LeSieur
tél: 450-777-1414
Membre de la CTQ

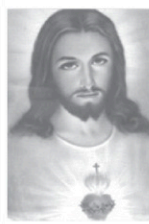


**PELLETIER
MME ANNIE
1967-2015**

Subitement à son domicile, le 11 juillet 2015, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Annie Pelletier, demeurant à Lachine, amie de M. Claude Gagnon.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ


REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **L.B.**

-5305866

« EN MÉMOIRE
DE TA CRÉATIVITÉ »
- Ta meilleure amie -



CÉLÉBRER LA VIE
À L'IMAGE
DE L'ÊTRE CHER
AVEC NOS SERVICES
PERSONNALISÉS

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

GRANBY | BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
997, RUE DES COLOMBES, GRANBY 450 777-1171 1 888 730-6666
FAMILLEBESSETTE.COM

**PRIÈRE INFALLIBLE
À SAINT-ANTOINE**

Béni soit Dieu en Ses anges et Ses saints.

Ô Saint-Antoine, le plus aimable des saints, votre amour pour Dieu et votre charité pour Ses Créatures, vous ont fait digne lorsque vous étiez en terre, de posséder des pouvoir miraculeux. Les mirables attendaient votre parole, que vous étiez toujours prompt à dire pour ceux qui se trouvent en peine ou en anxiété. Encouragé par cette pensée, je vous implore d'obtenir pour moi (demande)... La réponse à ma prière peut rendre nécessaire un mirable, même ainsi, vous êtes le saint des miracles.

Ô aimable et doux Saint-Antoine, dont le coeur était toujours comble de sympathie humaine, susurrez ma demande dans les oreilles du Doux Enfant Jésus qui a aimé d'être embrassé dans vos bras, et la gratitude de mon coeur sera toujours à vous.

13 Pater, Ave et Gloria, pour faveur obtenue.
B.R.

Une première au Québec

**LA CRÉMATION PAR L'EAU
L'AQUAMATION**

**FAITES LE CHOIX DE L'AQUAMATION
SANS FEU, SANS POLLUTION**

**PLUS ÉCONOMIQUE
QUE LA CRÉMATION PAR LE FEU.**

Voyez la vidéo explicative au : www.lesieur.ca

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

Complexe funéraire de Granby
60, boulevard Pie-IX, Granby • 450 777-1414

Résidence funéraire de Waterloo
5140, rue Foster, Waterloo • 450 539-5551

granbyexpress.com - Le mercredi 15 juillet 2015 - 23



**PRIX
EMPLOYÉS**
ILS SONT DE RETOUR

AVEC NOTRE
**PLUS GROS
ÉVÉNEMENT
DE L'ANNÉE**

BAILIE P.
EMPLOYÉE DE FORD

*C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC **FORD***

MAX F.
EMPLOYÉ DE FORD



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux.

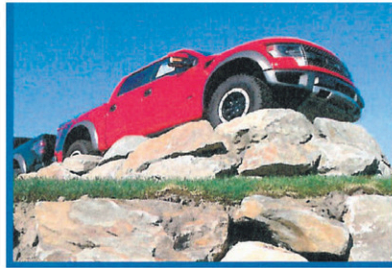
L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 30 septembre 2015 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2015 et 2016 neufs (à l'exception des tous les modèles châssis-cabine, châssis nu et fourgon tronqué, du F-150 Raptor, des F-650 et F-750, de la Mustang Shelby GT500, la Shelby GT350, de la Mustang édition 50^e anniversaire). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans AXZ/D/F.

© 2015 Ford of Canada Limitée. Tous droits réservés.

FORMULE FORD



GRANBY, QUÉBEC



>6103261

1144 Principale, Granby | **450 777-1777**

www.formulefordsvt.com